



# Color LaserJet Pro MFP M377 Getting Started Guide



English..... 1

Français ..... 4

Deutsch..... 7

Italiano ..... 10

Español ..... 13

Català ..... 16

Dansk ..... 19

Nederlands..... 22

Suomi ..... 25

Norsk ..... 28

Português ..... 31

Svenska ..... 34

## **IMPORTANT:**

[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)

[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Follow **Steps 1 - 3** on the printer hardware setup poster, and then continue with **Step 4**.



## 4. Initial setup on the control panel

After turning on the printer, wait for it to initialize. To navigate the control panel, use touch, swipe, and scroll gestures. Follow the prompts on the control panel to configure these settings:

- Language
- Location
- Default Settings

Under **Default Settings** select one of these options:

- **Self-managed:** Optimized default settings for most users that include guided setup and configuration steps and automatic updates.
- **IT-managed:** Optimized default settings for fleet manageability.

Settings are fully customizable after initial setup.

**NOTE:** Select **Print Information Page** to print a page that instructs how to change the default settings.

**NOTE:** Touch the Help button on the printer control panel to access help topics.

## 5. Select a connection method and prepare for software installation

### **USB connection directly between the printer and the computer**

Use an A-to-B type USB cable (not included with all models).

#### Windows

1. Do not connect the USB cable before installing the software. If the cable is already connected, disconnect it before continuing. The installation process prompts to connect the cable at the appropriate time.
2. Continue with **"6. Locate or download the software installation files."**

**NOTE:** During software installation, select the option to **Directly connect this computer using a USB cable.** (Windows only)

#### Mac

1. For Mac, connect the USB cable between the computer and the printer before installing the software.
2. Continue with **"6. Locate or download the software installation files."**

### **Built-in wireless network connection**

1. Touch the Connection Information button.
2. Touch the **Network Wi-Fi OFF** button.
3. Touch the **Settings** button.
4. Touch the **Wireless Setup Wizard** item.
5. Select the correct network SSID from the list. If you do not see the SSID, touch **Enter SSID** and provide the network SSID manually.
6. Use the keyboard to enter the passphrase, and then touch the **OK** button.
7. Wait while the printer establishes a network connection.
8. Touch the Connection Information button. If an IP address is listed, the network connection has been established. If not, wait a few more minutes and try again. Note the IP address for use during software installation. **Example IP address:** 192.168.0.1
9. To print from a computer, continue with **"6. Locate or download the software installation files."** To print from a phone or tablet only, continue with **"8. Mobile and wireless printing."**

**NOTE:** During software installation, select the option to **Connect through a network.** (Windows only)

### **Wired (Ethernet) network connection**

Use a standard network cable. (Cable not included.)

1. Connect the network cable to the printer and to the network. Wait a few minutes for the printer to acquire a network address.
2. On the control panel, touch the Connection Information button. If an IP address is listed, the network connection has been established. If not, wait a few more minutes and try again. Note the IP address for use during software installation. **Example IP address:** 192.168.0.1

To manually configure the IP address, see **"Manually configure the IP address."**

3. Continue with **"6. Locate or download the software installation files."**

**NOTE:** During software installation, select the option to **Connect through a network.** (Windows only)

### **Manually configure the IP address**

See the printer user guide for information on how to manually configure the IP address. See the **"Troubleshooting"** section of this guide.



M5H23-90902

## 6. Locate or download the software installation files

### Download from the Web

#### HP Easy Start

1. Go to [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Select the printer model, and then click **Begin**.
3. Follow the onscreen instructions. Follow the prompts to save the file to the computer.
4. Launch the software file from the folder where the file was saved, and continue with “7. Install the software.”

#### Product support Web site

1. Go to [www.hp.com/support/colorIJM377MFP](http://www.hp.com/support/colorIJM377MFP).
2. Under **Download options**, click **drivers, software, & firmware**, and then select the appropriate operating system.
3. From **Driver - Product Installation Software**, determine which software option to use, and then click the **Download** button next to it. Follow the prompts to save the file to the computer.
4. Launch the software file from the folder where the file was saved, and continue with “7. Install the software.”

### Install from the printer CD

For Windows, the software installation files are provided on the CD that came with the printer.

For OS X, the file on the CD includes a link to download the files from the Web.

1. Insert the printer CD into the computer.
2. Continue with “7. Install the software.”

#### Install Notes


For more details about the software for the printer, see the install notes file on the printer CD.


## 7. Install the software

### Windows solution

1. The software installer detects the language of the operating system, and then it displays the main menu of the installation program in the same language. When installing from the CD, if the installer program does not start after 30 seconds, browse the CD drive on the computer and launch the file named SETUP.EXE.
2. The **Software Selection** screen details the software to be installed.
  - The recommended software installation includes the print driver and software for all available printer features.
  - To customize the software installed, click the **Customize software selections** link. When finished, click the **Next** button.
3. Follow the on-screen instructions to install the software.
4. When prompted to select a connection type, select the appropriate option for the type of connection:

- **Directly connect this computer using a USB cable**
- **Connect through a network**
- **Help me set up a first-time wireless connection**

 **NOTE:** When connecting through a network, the easiest way to detect the printer is to select **Automatically find my printer on the network**.

 **NOTE:** For wireless installation, select the option to **Help me set up a first-time wireless connection**, and then select **Yes, retrieve the wireless settings on my computer**.

### OS X solution

1. The software installer detects the language of the operating system, and then it displays the main menu of the installation program in the same language.
2. Follow the on-screen instructions to install the software. When prompted, connect the printer using the appropriate cable for the connection type, or ensure that the printer is prepared for wireless communication.
3. At the end of the software installation process, use the **HP Utility Setup Assistant** to configure printer options.

#### Install Notes

Not all software components are available for all operating systems. For more information, see the install notes file on the printer CD.

## 8. Mobile and wireless printing (optional)

To print from a phone or tablet, connect the device to the same wireless network as the printer.

**Apple iOS devices (AirPrint):** Open the item to print, and select the **Action** icon. Select **Print**, select the printer, and then select **Print**.

**Newer Android devices (4.4 or newer):** Open the item to print, and select the **Menu** button. Select **Print**, select the printer, and select **Print**.

Some devices require downloading the HP Print Service plugin app from the Google Play store.

**Older Android devices (4.3 or older):** Download the HP ePrint app from the Google Play store.

**Windows Phone:** Download the HP AiO Remote app from the Windows Store.

### Learn More About Mobile Printing


To learn more about other mobile printing options, including additional ePrint solutions, scan the QR code, or see the “Mobile printing” section of the user guide.




### Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct enables close-proximity printing from a wireless mobile device directly to a Wi-Fi Direct-enabled printer without requiring a connection to a network or the Internet.

#### Enable Wi-Fi Direct

1. Touch the Connection Information  button.
2. Touch the **Wi-Fi Direct OFF** button.
3. Touch the **Settings** button.
4. Select the **On/Off** item, and then select **On**.
5. For secure printing, select **Security**, and then select **On**. Note the passphrase that displays. Use this passphrase to allow access to the mobile devices. To allow unsecured printing, select **Security**, and then select **Off**.

 For more information on wireless printing and wireless setup, go to [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. Set up HP ePrint via email (optional)

Use HP ePrint via email to print documents by sending them as an email attachment to the printer's email address from any email-enabled device, even from devices that are not on the same network.

To use HP ePrint via email, the printer must meet these requirements:

- The printer must be connected to a wired or wireless network and have Internet access.
- HP Web Services must be enabled on the printer, and the printer must be registered with HP Connected.

### Enable HP Web Services



**NOTE:** Before enabling HP Web Services, verify that the printer is connected to a network.

1. Touch the **Apps** button.
2. In the **Enable Web Services** screen, touch **OK**. The printer enables Web Services. Use the **Print** button to print an information page. The information page contains a printer code necessary to register the HP printer at HP Connected.
3. Go to [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) to create an HP ePrint account and complete the setup process.



## 10. Set up scan features for printers on a network (optional)

See the user guide for information on setting up the scan-to features or go to [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).

## Troubleshooting

### User guide

The user guide includes printer usage and troubleshooting information. It is available on the printer CD and on the Web:

1. Go to [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Click **Manuals**.

For Windows, the user guide is copied to the computer during the recommended software installation.

#### Windows® XP, Windows Vista®, and Windows® 7:

Click **Start**, select **Programs** or **All Programs**, select **HP**, select the folder for the HP printer, and then select **Help**.

#### Windows® 8:

On the **Start** screen, right-click an empty area on the screen, click **All Apps** on the app bar, click the icon with the printer's name, and then select **Help**.

#### Check for firmware updates

1. On the control panel, swipe the control panel screen and touch the **Setup** button.
2. Open the **Service** menu.
3. Select **LaserJet Update**.
4. Select **Check for Updates Now**.

### Control panel help

Touch the Help ? button on the printer control panel to access help topics.



### Additional support resources

For HP's all-inclusive help for the printer, go to [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP):

- Solve problems
- Find advanced configuration instructions
- Download software updates
- Join support forums
- Find warranty and regulatory information
- Access mobile printing resources



### Wired (Ethernet) network connection

- Verify that the printer is attached to the correct network port using a cable of the correct length.
- Verify that the lights next to the network port are lit.
- Verify that the print driver is installed on the computer.
- Test the network connection by pinging the printer:

**Windows:** Click **Start** > **Run**. Type **cmd**, and press **ENTER**. Type **ping**, type a space, type the printer IP address, and then press **ENTER**. **Example IP address:** 192.168.0.1

**OS X:** Open the Network Utility, and type the IP address in the **ping** pane. Press **ENTER**. **Example IP address:** 192.168.0.1

- If the window displays round-trip times, the network is working.
- If the ping does not work, try restarting the printer and recheck all of the connection steps.



### Wireless network connection

- Verify that the network cable is not connected. The printer cannot connect to a wireless network when a network cable is connected.
- Verify that the printer and wireless router are turned on and have power. Also make sure the wireless switch is turned on.
- Verify that the printer is within the range of the wireless network. For most networks, the printer must be within 30 m (100 ft) of the wireless access point (wireless router).
- Verify that the print driver is installed on the computer.
- Verify that the computer and printer connect to the same wireless network.
- For Mac, verify that the wireless router supports Bonjour.
- Restart the wireless router.

#### Perform the wireless diagnostic test

1. On the control panel, swipe the control panel screen and touch the **Setup** button.
2. Select **Self Diagnostics**, and then select **Run Wireless Test**.



# Guide de démarrage Color LaserJet Pro MFP M377



## IMPORTANT :

Suivez les **étapes 1 à 3** sur le poster d'installation matérielle de l'imprimante, puis passez à l'**étape 4**.



[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

## 4. Configuration initiale sur le panneau de commande

Après avoir allumé l'imprimante, attendez son initialisation. Pour naviguer dans le panneau de commande, utilisez des gestes de toucher, glissement et défilement. Suivez les instructions sur le panneau de commande pour configurer ces paramètres :

- Langue
- Emplacement
- Paramètres par défaut

Dans **Paramètres par défaut**, sélectionnez l'une des options suivantes :

- **Autogéré** : paramètres par défaut optimisés pour la plupart des utilisateurs qui incluent des étapes d'installation et de configuration guidées et des mises à jour automatiques.
- **Géré par le service informatique** : paramètres par défaut optimisés pour la facilité d'administration de la flotte.

Les paramètres sont entièrement personnalisables après l'installation initiale.

**REMARQUE** : sélectionnez la page **Informations relatives à l'impression** pour imprimer une page qui indique comment modifier les paramètres par défaut.

**REMARQUE** : appuyez sur le bouton Aide ? sur le panneau de commande de l'imprimante pour accéder aux rubriques d'aide.

## 5. Sélection d'une méthode de connexion et préparation à l'installation du logiciel

### Connexion USB directement entre l'imprimante et l'ordinateur

Utilisez un câble USB de type A-à-B (inclus uniquement avec certains modèles).

#### Windows

1. Ne connectez pas le câble USB avant d'installer le logiciel. Si le câble est déjà branché, débranchez-le avant de continuer. Le processus d'installation vous invite à connecter le câble au moment opportun.
2. Passez à la section « **6. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel.** »

**REMARQUE** : lors de l'installation du logiciel, sélectionnez l'option pour **Connecter directement cet ordinateur à l'aide d'un câble USB**. (Windows uniquement)

#### Mac

1. Pour Mac, branchez le câble USB entre l'ordinateur et l'imprimante avant d'installer le logiciel.
2. Passez à la section « **6. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel.** »

### Connexion aux réseaux sans fil intégrée

1. Appuyez sur le bouton des informations de connexion / .
2. Appuyez sur le bouton **Réseau Wi-Fi DESACTIVE**.
3. Appuyez sur le bouton **Paramètres**.
4. Appuyez sur l'élément **Assistant de configuration sans fil**.
5. Sélectionnez le SSID du réseau approprié dans la liste. Si vous ne voyez pas le SSID, appuyez sur **Saisir SSID** et entrez le SSID du réseau manuellement.
6. Entrez la phrase secrète à l'aide du clavier, puis appuyez sur **OK**.
7. Patientez pendant que l'imprimante établit une connexion réseau.
8. Appuyez sur le bouton des informations de connexion / . Si une adresse IP est indiquée, la connexion au réseau a été établie. Si ce n'est pas le cas, patientez quelques minutes et réessayez. Notez l'adresse IP à utiliser lors de l'installation du logiciel. **Exemple d'adresse IP** : 192.168.0.1
9. Pour imprimer depuis un ordinateur, passez à l'étape « **6. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel.** ». Pour imprimer depuis un téléphone ou une tablette uniquement, passez à l'étape « **8. Impression mobile et sans fil.** »

**REMARQUE** : lors de l'installation du logiciel, sélectionnez l'option pour **Se connecter via un réseau**. (Windows uniquement)

### Connexion à un réseau filaire (Ethernet)

Utilisez un câble réseau standard. (Câble non inclus.)

1. Branchez le câble réseau à l'imprimante et au réseau. Attendez quelques minutes que l'imprimante acquière une adresse réseau.
2. Sur le panneau de commande, appuyez sur le bouton Informations relatives à la connexion / . Si une adresse IP est indiquée, la connexion au réseau a été établie. Si ce n'est pas le cas, patientez quelques minutes et réessayez. Notez l'adresse IP à utiliser lors de l'installation du logiciel. **Exemple d'adresse IP** : 192.168.0.1  
Pour configurer manuellement l'adresse IP, reportez-vous à la section « **Configurer manuellement l'adresse IP.** »
3. Passez à la section « **6. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel.** »

**REMARQUE** : lors de l'installation du logiciel, sélectionnez l'option pour **Se connecter via un réseau**. (Windows uniquement)

### Configurer manuellement l'adresse IP

Consultez le manuel de l'utilisateur de l'imprimante pour obtenir des informations sur la configuration manuelle de l'adresse IP. Reportez-vous à la section « **Dépannage** » de ce guide.

## 6. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel

### Téléchargement à partir du Web

#### HP Easy Start

1. Accédez à [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Sélectionnez le modèle d'imprimante et cliquez sur **Commencer**.
3. Suivez les instructions à l'écran. Suivez les instructions pour enregistrer le fichier sur l'ordinateur.
4. Lancez le fichier logiciel à partir du dossier dans lequel il a été enregistré, puis poursuivez avec « 7. Installation du logiciel. »

#### Site Web d'assistance produit

1. Accédez à [www.hp.com/support/coloriM377MFP](http://www.hp.com/support/coloriM377MFP).
2. Dans les **options de Téléchargement**, cliquez sur **pilotes, logiciel et micrologiciel**, puis sélectionnez le système d'exploitation approprié.
3. Dans **Pilote - Logiciel d'installation du produit**, déterminez l'option logicielle à utiliser, puis cliquez sur le bouton **Télécharger**. Suivez les instructions pour enregistrer le fichier sur l'ordinateur.
4. Lancez le fichier logiciel à partir du dossier dans lequel il a été enregistré, puis poursuivez avec « 7. Installation du logiciel. »

### Installation à partir du CD de l'imprimante

Pour Windows, les fichiers d'installation du logiciel sont fournis sur le CD fourni avec l'imprimante.

Pour OS X, le fichier du CD contient un lien pour télécharger les fichiers à partir du Web.

1. Insérez le CD de l'imprimante dans votre ordinateur.
2. Passez à la section « 7. Installation du logiciel. »

#### Notes d'installation

Pour plus de détails sur le logiciel de l'imprimante, consultez les Notes d'installation sur le CD de l'imprimante.

## 7. Installation du logiciel

### Solution Windows


1. Le logiciel d'installation détecte la langue du système d'exploitation, puis affiche le menu principal du programme d'installation dans la même langue. Lors de l'installation à partir du CD, si le programme d'installation ne démarre pas après 30 secondes, parcourez le lecteur du CD de l'ordinateur et lancez le fichier nommé setup.exe.
2. L'écran **Sélection de logiciels** indique les logiciels à installer.
  - L'installation logicielle recommandée inclut le pilote d'impression et les logiciels pour toutes les fonctionnalités de l'imprimante disponibles.
  - Pour personnaliser le logiciel installé, cliquez sur le lien **Personnaliser les sélections de logiciel**. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur le bouton **Suivant**.
3. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
4. Lorsque vous êtes invité à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option appropriée pour le type de connexion :

- **Se connecter directement à cet ordinateur à l'aide d'un câble USB**

- **Se connecter via un réseau**

- **Aidez-moi à établir une connexion sans fil pour la première fois**

 **REMARQUE :** lors de la connexion à travers un réseau, la meilleure façon de détecter l'imprimante est de sélectionner **Trouver automatiquement mon imprimante sur le réseau**.

 **REMARQUE :** pour une installation sans fil, sélectionnez l'option **Aidez-moi à établir une connexion sans fil pour la première fois**, puis sélectionnez **Oui, récupérer les paramètres sans fil sur mon ordinateur**.

### Solution OS X

1. Le logiciel d'installation détecte la langue du système d'exploitation, puis affiche le menu principal du programme d'installation dans la même langue.
2. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel. Lorsque vous y êtes invité, connectez l'imprimante en utilisant le câble approprié au type de connexion, ou assurez-vous que l'imprimante est prête pour la communication sans fil.
3. A la fin du processus d'installation du logiciel, utilisez l'**assistant de configuration de HP Utility** pour configurer les options de l'imprimante.

#### Notes d'installation

Les composants logiciels ne sont pas tous disponibles dans tous les systèmes d'exploitation. Pour plus d'informations, consultez le fichier des notes d'installation sur le CD de l'imprimante.

## 8. Imprimer à partir d'un périphérique mobile ou sans fil (facultatif)

Pour imprimer depuis un téléphone ou une tablette, connectez le périphérique au même réseau sans fil que l'imprimante.

**Périphériques Apple iOS (AirPrint) :** ouvrez le document à imprimer, puis sélectionnez l'icône **Action**. Sélectionnez **Imprimer**, sélectionnez l'imprimante, puis sélectionnez **Imprimer**.

**Périphériques Android plus récents (4.4 ou ultérieurs) :** ouvrez l'élément à imprimer puis sélectionnez **Menu**. Sélectionnez **Imprimer**, sélectionnez l'imprimante, puis sélectionnez **Imprimer**.

Pour certains périphériques, il est nécessaire de télécharger l'application du module d'extension du service d'impression HP sur Google Play.

**Périphériques Android plus anciens (4.3 ou antérieurs) :** téléchargez l'appli HP ePrint, disponible sur Google Play Store.

**Téléphones Windows :** téléchargez l'appli HP AiO Remote disponible dans le Windows Store.

### En savoir plus sur l'impression mobile



Pour en savoir plus sur les autres options d'impression mobile, notamment les solutions ePrint supplémentaires, numérisez le code QR ou consultez la section « Impression mobile » du manuel de l'utilisateur.



### Wi-Fi Direct

La fonctionnalité Wi-Fi Direct permet d'imprimer en proximité immédiate depuis un périphérique mobile sans fil directement sur une imprimante disposant de cette même fonctionnalité sans vous connecter à un réseau ou Internet.

#### Activer Wi-Fi Direct

1. Appuyez sur le bouton des informations de connexion  / .
2. Appuyez sur le bouton **Wi-Fi Direct DESACTIVE**.
3. Appuyez sur le bouton **Paramètres**.
4. Sélectionnez l'élément **Activé/Désactivé**, puis **Activé**.
5. Pour l'impression sécurisée, sélectionnez **Sécurité**, puis **Activée**. Notez la phrase secrète qui apparaît. Utilisez cette phrase secrète pour permettre l'accès aux périphériques mobiles. Pour permettre l'impression non sécurisée, sélectionnez **Sécurité**, puis **Hors tension**.

 Pour obtenir plus d'informations sur l'impression sans fil et la configuration sans fil, accédez à [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. Configurer HP ePrint via messagerie électronique (facultatif)

Utilisez HP ePrint via messagerie électronique pour imprimer des documents en les envoyant en pièce jointe à l'adresse électronique de l'imprimante depuis n'importe quel périphérique activé pour cette fonction, même ceux qui ne sont pas sur le même réseau.

Pour utiliser HP ePrint via messagerie électronique, l'imprimante doit répondre aux exigences suivantes :

- L'imprimante doit être connectée à un réseau câblé ou sans fil et avoir accès à Internet.
- Les services Web HP doivent être activés sur l'imprimante et celle-ci doit être enregistrée auprès de HP Connected.

### Activer les Services Web HP

**REMARQUE :** avant d'activer les services Web HP, vérifiez que l'imprimante est connectée à un réseau.

1. Appuyez sur le bouton **Apps**.
2. Sur l'écran **Activer les services Web**, appuyez sur **OK**. L'imprimante active les services Web. Utilisez le bouton **Imprimer** pour imprimer une page d'informations. Celle-ci contient le code de l'imprimante nécessaire pour enregistrer le produit HP sur HP Connected.
3. Rendez-vous sur [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) pour créer un compte HP ePrint et terminer le processus de configuration.



## 10. Configurer des fonctions de numérisation pour des imprimantes sur un réseau (facultatif)

Consultez le manuel de l'utilisateur pour obtenir des informations sur la configuration des fonctionnalités de numérisation ou accédez à [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).

## Dépannage

### Manuel de l'utilisateur

Le manuel de l'utilisateur comprend des informations relatives à l'utilisation de l'imprimante et au dépannage. Il est disponible sur le CD de l'imprimante et sur le Web :

1. Accédez à [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Cliquez sur **Manuels**.

Pour Windows, le manuel de l'utilisateur est copié sur l'ordinateur lors de l'installation logicielle recommandée.

#### Windows® XP, Windows Vista® et Windows® 7 :

Cliquez sur **Démarrer**, puis sur **Programmes** ou **Tous les programmes**, sélectionnez **HP**, puis le dossier pour l'imprimante HP et sélectionnez **Aide**.

#### Windows® 8 :

Dans l'écran **Démarrer**, effectuez un clic droit sur une zone vide de l'écran, cliquez sur **Toutes les applications** sur la barre d'applications, cliquez sur l'icône avec le nom de l'imprimante, puis sélectionnez **Aide**.

### Recherche des mises à jour de micrologiciels

1. Sur le panneau de commande, balayez l'écran du panneau de commande et touchez le bouton **Configuration**.
2. Ouvrez le menu **Service**.
3. Sélectionnez **LaserJet Update**.
4. Sélectionnez **Rechercher les mises à jour maintenant**.

### Aide du panneau de commande

Appuyez sur le bouton Aide ? sur le panneau de commande de l'imprimante pour accéder aux rubriques d'aide.



### Ressources d'assistance supplémentaires

Pour l'aide globale de HP relative à l'imprimante, accédez à [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP) :

- Résolution des problèmes
- Recherche d'instructions de configuration avancées
- Téléchargement des mises à jour du logiciel
- Inscription au forum d'assistance
- Recherche d'informations réglementaires et de garantie
- Accès aux ressources d'impression mobile



### Connexion à un réseau filaire (Ethernet)

- Vérifiez que l'imprimante est connectée au port réseau approprié à l'aide d'un câble de longueur suffisante.
- Vérifiez que les voyants situés à côté du port réseau sont allumés.
- Vérifiez que le pilote d'impression est bien installé sur l'ordinateur.
- Testez la connexion réseau en exécutant une commande Ping sur l'imprimante :

**Windows :** cliquez sur **Démarrer** > **Exécuter**. Tapez **cmd**, puis appuyez sur **ENTRÉE**. Tapez **ping**, puis un espace, entrez l'adresse IP de l'imprimante, puis appuyez sur **ENTRÉE**. **Exemple d'adresse IP :** 192.168.0.1

**OS X :** ouvrez l'utilitaire réseau et tapez l'adresse IP dans le volet de **ping**. Appuyez sur **ENTRÉE**. **Exemple d'adresse IP :** 192.168.0.1

- Si la fenêtre affiche des temps de propagation en boucle, cela signifie que le réseau est opérationnel.
- Si le ping ne fonctionne pas, essayez de redémarrer l'imprimante et vérifiez à nouveau toutes les étapes de connexion.



### Connexion réseau sans fil

- Vérifiez que le câble réseau n'est pas connecté. L'imprimante ne peut pas se connecter à un réseau sans fil lorsqu'un câble réseau est connecté.
- Vérifiez que l'imprimante et le routeur sans fil sont sous tension et alimentés. Vérifiez également que l'interrupteur sans fil est activé.
- Vérifiez que l'imprimante se trouve dans la plage du réseau sans fil. Pour la plupart des réseaux, l'imprimante doit se trouver dans une plage de 30 m (100 pi) du point d'accès sans fil (routeur sans fil).
- Vérifiez que le pilote d'impression est bien installé sur l'ordinateur.
- Vérifiez que l'ordinateur et l'imprimante se connectent au même réseau sans fil.
- Pour Mac, vérifiez que le routeur sans fil prend en charge Bonjour.
- Redémarrez le routeur sans fil.

### Réaliser un test de diagnostic sans fil

1. Sur le panneau de commande, balayez l'écran du panneau de commande et touchez le bouton **Configuration**.
2. Sélectionnez **Auto-diagnostics**, puis **Exécuter test sans fil**.



# Color LaserJet Pro MFP M377 Handbuch für die Inbetriebnahme

English..... 1

Français ..... 4

Deutsch..... 7

Italiano ..... 10

Español ..... 13

Català ..... 16

Dansk ..... 19

Nederlands..... 22

Suomi ..... 25

Norsk ..... 28

Português ..... 31

Svenska ..... 34

## ! WICHTIG:



[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Führen Sie die **Schritte 1 bis 3** auf dem Plakat zur Einrichtung der Druckerhardware aus, und fahren Sie dann mit **Schritt 4** fort.



## 4. Initialisierungseinrichtung über das Bedienfeld

Warten Sie nach dem Einschalten des Druckers, bis der Drucker initialisiert wurde. Im Bedienfeld können Sie mithilfe von Finger-, Wisch- und Bildlaufbewegungen navigieren. Befolgen Sie die Anweisungen im Bedienfeld, um folgende Einstellungen zu konfigurieren:

- Sprache
- Standort
- Standardeinstellungen

Wählen Sie unter **Standardeinstellungen** eine der folgenden Optionen aus:

- **Selbstverwaltet:** Für die Benutzerführung optimierte Standardeinstellungen für Einrichtungen und Konfigurationen sowie für Updates.
- **IT-verwaltet:** Optimierte Standardeinstellungen für Flotten-Handhabbarkeit.

Nach der Ersteinrichtung können alle Einstellungen im vollen Umfang angepasst werden.

**HINWEIS:** Wählen Sie **Druckinformationsseite** aus, um eine Seite mit Anweisungen zum Ändern der Standardeinstellungen zu drucken.

**HINWEIS:** Berühren Sie die Schaltfläche „Hilfe“ auf dem Bedienfeld des Druckers, um auf die Hilfethemen zuzugreifen.

## 5. Verbindungsmethode auswählen und Softwareinstallation vorbereiten

### Direkte USB-Verbindung zwischen dem Drucker und dem Computer

Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs A nach B (nicht bei allen Modellen im Lieferumfang enthalten).

#### Windows

1. Schließen Sie das USB-Kabel erst nach Installation der Software an. Sollte das Kabel bereits angeschlossen sein, ziehen Sie es vor dem Fortfahren ab. Beim Installationsvorgang werden Sie zum passenden Zeitpunkt zum Anschließen des Kabels aufgefordert.
2. Fahren Sie fort mit **„6. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen“**.

**HINWEIS:** Wählen Sie während der Softwareinstallation die Option für **Direkte Verbindung zu diesem Computer mit einem USB-Kabel**. (Nur Windows)

#### Mac

1. Schließen Sie beim Mac das USB-Kabel zwischen dem Computer und dem Drucker vor der Installation der Software an.
2. Fahren Sie fort mit **„6. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen“**.

### Integrierte Wireless-Netzwerkverbindung

1. Berühren Sie die Schaltfläche „Verbindungsdaten“ / .
2. Berühren Sie die Schaltfläche **Netzwerk-Wi-Fi AUS**.
3. Berühren Sie die Schaltfläche **Einstellungen**.
4. Berühren Sie das Element **Einrichtungsassistent für Wireless**.
5. Wählen Sie in der Liste die richtige Netzwerk-SSID aus der Liste aus. Wenn die SSID nicht angezeigt wird, berühren Sie **SSID eingeben**, und geben Sie die Netzwerk-SSID manuell ein.
6. Geben Sie die Passphrase über die Tastatur ein, und berühren Sie dann die Schaltfläche **OK**.
7. Warten Sie, bis der Drucker eine Netzwerkverbindung hergestellt hat.
8. Berühren Sie die Schaltfläche „Verbindungsdaten“ / . Wenn eine IP-Adresse aufgeführt wird, wurde die Netzwerkverbindung hergestellt. Falls nicht, warten Sie einige Minuten und versuchen Sie es erneut. Notieren Sie die IP-Adresse zur Software-Installation. **Beispiel-IP-Adresse:** 192.168.0.1
9. Zum Drucken von einem Computer fahren Sie fort mit **„6. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen“**. Wenn Sie nur von einem Smartphone oder Tablet drucken möchten, fahren Sie fort mit **„8. Drucken von mobilen Geräten und kabelloses Drucken“**.

**HINWEIS:** Wählen Sie während der Softwareinstallation die Option für **Verbindung über ein Netzwerk**. (Nur Windows)

### Kabelgebundene Netzwerkverbindung (Ethernet)

Verwenden Sie ein Standardnetzwerkkabel. (Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.)

1. Schließen Sie das Netzwerkkabel an den Drucker und das Netzwerk an. Warten Sie einige Minuten, während der Drucker eine Netzwerkadresse bezieht.
2. Berühren Sie auf dem Bedienfeld die Schaltfläche „Verbindungsdaten“ / . Wenn eine IP-Adresse aufgeführt wird, wurde die Netzwerkverbindung hergestellt. Falls nicht, warten Sie einige Minuten und versuchen Sie es erneut. Notieren Sie die IP-Adresse zur Software-Installation. **Beispiel-IP-Adresse:** 192.168.0.1  
Informationen zum manuellen Konfigurieren der IP-Adresse finden Sie unter **„IP-Adresse manuell konfigurieren“**.
3. Fahren Sie fort mit **„6. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen“**.

**HINWEIS:** Wählen Sie während der Softwareinstallation die Option für **Verbindung über ein Netzwerk**. (Nur Windows)

### Manuelles Konfigurieren der IP-Adresse

Informationen zum manuellen Konfigurieren der IP-Adresse finden Sie im Benutzerhandbuch zum Drucker. Lesen Sie dazu den Abschnitt **„Fehlerbehebung“** in dieser Anleitung.

## 6. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen

### Aus dem Internet herunterladen

#### HP Easy Start

1. Rufen Sie die Website [123.hp.com](http://123.hp.com) auf.
2. Wählen Sie das Druckermodell aus, und klicken Sie dann auf **Starten**.
3. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Befolgen Sie die Anweisungen, um die Datei auf dem Computer zu speichern.
4. Starten Sie die Softwaredatei in dem Ordner, in dem die Datei gespeichert wurde, und fahren Sie fort mit „7. Installieren der Software“.

#### Website für den Produkt-Support

1. Besuchen Sie die Website [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Klicken Sie unter den **Downloadoptionen** auf **Treiber, Software und Firmware**, und wählen Sie dann das entsprechende Betriebssystem aus.
3. **Wählen Sie unter Treiber - Produktinstallationssoftware die gewünschte Softwareoption aus, und klicken Sie dann auf die daneben befindliche Schaltfläche** Herunterladen. Befolgen Sie die Anweisungen, um die Datei auf dem Computer zu speichern.
4. Starten Sie die Softwaredatei in dem Ordner, in dem die Datei gespeichert wurde, und fahren Sie fort mit „7. Installieren der Software“.

### Installieren über die Drucker-CD

Bei Windows befinden sich die Software-Installationsdateien auf der mit dem Drucker mitgelieferten CD.

Bei OS X enthält die Datei auf der CD einen Link zum Download der Dateien aus dem Internet.

1. Legen Sie die Drucker-CD in den Computer ein.
2. Fahren Sie fort mit „7. Installieren der Software“.

#### Installationshinweise

Weitere Informationen zur Software für den Drucker finden Sie in der Datei mit den Installationshinweisen auf der Drucker-CD.

## 7. Installieren der Software

### Lösung für Windows

1. Das Softwareinstallationsprogramm erkennt die Sprache des Betriebssystems und zeigt das Hauptmenü des Installationsprogramms in der erkannten Sprache an. Wenn bei der Installation von der CD das Installationsprogramm nach 30 Sekunden nicht startet, navigieren Sie zum CD-Laufwerk auf dem Computer und starten Sie die Datei SETUP.EXE.
  2. Im Bildschirm **Softwareauswahl** wird die zu installierende Software angezeigt.
    - Die empfohlene Softwareinstallation umfasst den Druckertreiber und die Software für alle verfügbaren Druckerfunktionen.
    - Um anzupassen, welche Software installiert werden soll, klicken Sie auf die Verknüpfung **Softwareauswahl anpassen**. Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.
  3. Befolgen Sie zur Installation der Software die am Bildschirm angezeigten Anleitungen.
  4. Wenn Sie aufgefordert werden, einen Verbindungstyp auszuwählen, wählen Sie die entsprechende Option für den Verbindungstyp aus:
    - **Direkte Verbindung zu diesem Computer mit einem USB-Kabel**
    - **Verbindung über ein Netzwerk**
    - **Unterstützung beim ersten Einrichten einer drahtlosen Verbindung**
-  **HINWEIS:** Die einfachste Möglichkeit für die Erkennung des Druckers beim Herstellen einer Verbindung über ein Netzwerk besteht in der Auswahl der Option **Meinen Drucker im Netzwerk automatisch finden**.
-  **HINWEIS:** Wählen Sie bei einer Wireless-Installation die Option **Unterstützung beim ersten Einrichten einer drahtlosen Verbindung** aus, und klicken Sie dann auf **Ja, Einstellungen für die drahtlose Kommunikation auf meinem Computer abrufen**.

### Lösung für OS X

1. Das Softwareinstallationsprogramm erkennt die Sprache des Betriebssystems und zeigt das Hauptmenü des Installationsprogramms in der erkannten Sprache an.
2. Befolgen Sie zur Installation der Software die am Bildschirm angezeigten Anleitungen. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, verbinden Sie den Drucker mit dem entsprechenden Kabel für den Verbindungstyp oder stellen Sie sicher, dass der Drucker für die drahtlose Kommunikation vorbereitet ist.
3. Verwenden Sie nach Abschluss der Softwareinstallation **HP Utility Setup Assistant** zum Konfigurieren der Druckeroptionen.

#### Installationshinweise

Nicht alle Softwarekomponenten stehen für alle Betriebssystemen zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie in der Datei mit den Installationshinweisen auf der Drucker-CD.

## 8. Mobiles und kabelloses Drucken (optional)

Wenn Sie von einem Mobiltelefon oder Tablet aus drucken möchten, müssen Sie das Gerät mit dem Wireless-Netzwerk verbinden, mit dem auch der Drucker verbunden ist.

**Apple iOS-Geräte (AirPrint):** Öffnen Sie das zu druckende Dokument, und wählen Sie das **Aktion-Symbol** aus. Wählen Sie die Option **Drucken**, dann den Drucker und anschließend **Drucken**.

**Neuere Android-Geräte (4.4 oder neuer):** Öffnen Sie das zu druckende Dokument, und wählen Sie die Schaltfläche **Menü** aus. Wählen Sie **Drucken**, dann den Drucker und dann **Drucken**.

Bei einigen Geräten muss die HP Print Service Plugin-App aus dem Google Play Store heruntergeladen werden.

**Ältere Android-Geräte (4.3 oder älter):** Laden Sie die HP ePrint-App aus dem Google Play Store herunter.

**Windows Phone:** Laden Sie die HP AiO Remote-App aus dem Windows Store herunter.

### Weitere Informationen zum mobilen Druck



Informationen zu weiteren Mobildruckoptionen wie zu weiteren ePrint-Lösungen oder zum Scannen des QR-Codes finden Sie im Abschnitt zum Mobildruck im Benutzerhandbuch.




### Wi-Fi Direct/Drahtlos direkt

Mit Wi-Fi Direct können Sie von einem drahtlosen mobilen Gerät direkt Druckaufträge an einen Drucker in der Nähe mit Wi-Fi Direct senden, ohne dass eine Verbindung zu einem Netzwerk oder dem Internet notwendig wäre.

#### Aktivieren von Wi-Fi Direct

1. Berühren Sie die Schaltfläche „Verbindungsdaten“ / .
2. Berühren Sie die Schaltfläche **Wi-Fi Direct AUS**.
3. Berühren Sie die Schaltfläche **Einstellungen**.
4. Wählen Sie **Ein/Aus** und dann **Ein** aus.
5. Für ein sicheres Drucken wählen Sie **Sicherheit** und dann **Ein** aus. Notieren Sie die Passphrase, die angezeigt wird. Verwenden Sie diese Passphrase, um Zugriff auf die mobilen Geräten zu ermöglichen. Um ungesicherte Drucker zuzulassen, wählen Sie **Sicherheit** und dann **Aus** aus.

 Weitere Informationen zum Drahtlosdruck sowie zur drahtlosen Installation finden Sie unter [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).





## 9. HP ePrint per E-Mail einrichten (optional)

Nutzen Sie HP ePrint per E-Mail, um Dokumente zu drucken, indem Sie diese über ein Gerät mit E-Mail-Funktion als E-Mail-Anhang an die E-Mail-Adresse des Druckers senden. Dabei kann es sich auch um Geräte handeln, die sich nicht in demselben Netzwerk befinden.

Zur Verwendung von HP ePrint per E-Mail muss der Drucker diese Anforderungen erfüllen:

- Der Drucker muss mit einem kabelgebundenen oder Wireless-Netzwerk verbunden sein und über einen Internetzugang verfügen.
- HP Web Services müssen im Drucker aktiviert sein, und der Drucker muss bei HP Connected registriert sein.

### Aktivieren von HP Web Services

**HINWEIS:** Überprüfen Sie vor der Aktivierung von HP Web Services, ob der Drucker mit einem Netzwerk verbunden ist.

1. Berühren Sie die Schaltfläche **Apps**.
2. Berühren Sie im Bildschirm **Aktivieren von Web Services OK**. Der Drucker aktiviert Web Services. Wählen Sie die Schaltfläche **Drucken**, um eine Informationsseite zu drucken. Die Informationsseite enthält einen Druckercode, der zum Registrieren des HP Druckers bei HP Connected erforderlich ist.
3. Gehen Sie zur Erstellung eines HP ePrint-Kontos zu [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com), und schließen Sie den Einrichtungsprozess ab.



## 10. Scanfunktionen für Drucker im Netzwerk einrichten (optional)

Informationen zum Einrichten der Scanfunktionen finden Sie im Benutzerhandbuch oder im Internet unter [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).

## Fehlerbehebung

### Benutzerhandbuch

Das Benutzerhandbuch enthält Informationen zur Nutzung des Druckers sowie zur Fehlerbehebung. Es ist über die Drucker-CD und über das Internet verfügbar:

1. Rufen Sie die Seite [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP) auf.
2. Klicken Sie auf **Handbücher**.

Bei Windows wird das Benutzerhandbuch während der empfohlenen Softwareinstallation auf den Computer kopiert.

#### Windows® XP, Windows Vista® und Windows® 7:

Klicken Sie auf **Start**, wählen Sie **Programme** oder **Alle Programme**, **HP**, den Ordner für den HP Drucker und anschließend **Hilfe** aus.

#### Windows® 8:

Klicken Sie in der Anzeige **Start** mit der rechten Maustaste auf einen leeren Bereich. Klicken Sie dann in der App-Leiste auf **Alle Apps** und anschließend auf das Symbol mit dem Namen des Druckers. Wählen Sie dann **Hilfe**.

#### Prüfung der Verfügbarkeit von Firmware-Updates

1. Wischen Sie über das Bedienfeld, und berühren Sie die Schaltfläche **Setup**.
2. Öffnen des Menüs **Dienst**.
3. Wählen Sie **LaserJet Update** aus.
4. Wählen Sie **Jetzt prüfen, ob Updates verfügbar sind** aus.

### Hilfe zum Bedienfeld

Berühren Sie die Schaltfläche „Hilfe“ auf dem Bedienfeld des Druckers, um auf die Hilfetemen zuzugreifen.



### Weitere Support-Ressourcen

Die umfassende Hilfe zum Drucker von HP finden Sie unter [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP):

- Lösen von Problemen
- Suchen nach weiteren Konfigurationsanweisungen
- Herunterladen von Softwareaktualisierungen
- Beitritt zu Support-Foren
- Suchen nach Garantie- und Zulassungsinformationen
- Zugriff auf Druckressourcen für mobile Geräte



### Kabelgebundene Netzwerkverbindung (Ethernet)

- Vergewissern Sie sich, dass der Drucker mit dem richtigen Netzwerkanschluss verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass das Kabel die richtige Länge hat.
- Vergewissern Sie sich, dass die Leuchten neben dem Netzwerkanschluss leuchten.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckertreiber auf dem Computer installiert ist.
- Testen Sie die Netzwerkverbindung, indem Sie einen Ping-Befehl an den Drucker senden:

**Windows:** Klicken Sie auf **Start** > **Ausführen**. Geben Sie **cmd** ein, und drücken Sie die **INGABETASTE**. Geben Sie **ping**, dann ein Leerzeichen und anschließend die IP-Adresse des Druckers ein, und drücken Sie dann die **INGABETASTE**. **Beispiel-IP-Adresse:** 192.168.0.1

**OS X:** Öffnen Sie Network Utility (Netzwerkdienstprogramm), und geben Sie in den Bereich **ping** die IP-Adresse ein. Drücken Sie die **INGABETASTE**. **Beispiel-IP-Adresse:** 192.168.0.1

- Wenn im Fenster die Zeit für Round-Trips angezeigt wird, ist das Netzwerk funktionsfähig.
- Wenn ping nicht funktioniert, starten Sie den Drucker neu, und führen Sie alle Verbindungsschritte erneut durch.



### Drahtlose Netzwerkverbindung

- Vergewissern Sie sich, dass kein Netzkabel angeschlossen ist. Der Drucker kann nicht mit einem Drahtlosnetzwerk verbunden werden, wenn ein Netzkabel angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Drucker und der Wireless-Router eingeschaltet und an das Stromnetz angeschlossen sind. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass die Wireless-Funktion des Druckers eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Drucker innerhalb der Reichweite des drahtlosen Netzwerks befindet. Bei den meisten Netzwerken sollte sich der Drucker innerhalb von 30 m des Wireless-Zugangspunkts (Wireless-Routers) befinden.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckertreiber auf dem Computer installiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Computer und der Drucker mit demselben drahtlosen Netzwerk verbunden sind.
- Stellen Sie für Mac sicher, dass der drahtlose Router Bonjour unterstützt.
- Starten Sie den Wireless-Router neu.

#### Durchführen des Wireless-Diagnosetests

1. Wischen Sie über das Bedienfeld, und berühren Sie die Schaltfläche **Setup**.
2. Wählen Sie **Selbstdiagnose** und dann **Wireless-Test ausführen** aus.

English.....	1
Français.....	4
Deutsch.....	7
<b>Italiano.....</b>	<b>10</b>



# Guida introduttiva per Color LaserJet Pro MFP M377

Español.....	13
Català.....	16
Dansk.....	19
Nederlands.....	22
Suomi.....	25
Norsk.....	28
Português.....	31
Svenska.....	34



## ! IMPORTANTE:



[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Seguire i **passi da 1 a 3** del poster di installazione dell'hardware della stampante, quindi continuate con il **Passo 4**.



## 4. Configurazione iniziale dal pannello di controllo

Dopo aver acceso la stampante, attendere il termine dell'inizializzazione. Per navigare nel pannello di controllo, utilizzare i gesti di tocco, trascinalamento e scorrimento. Seguire i messaggi sul pannello di controllo per configurare le seguenti impostazioni:

- Lingua
- Posizione
- Impostazioni predefinite

In **Impostazioni predefinite** selezionare una delle opzioni seguenti:

- **Gestito automaticamente:** impostazioni ottimizzate predefinite per la maggior parte degli utenti che comprendono i passi di installazione e configurazione e gli aggiornamenti automatici.
- **Gestito da IT:** impostazioni ottimizzate predefinite per la gestione delle macchine.

Le impostazioni sono completamente personalizzabili dopo la configurazione iniziale.

**NOTA:** selezionare **Stampa pagina informazioni** per stampare una pagina con istruzioni sulla modifica delle impostazioni predefinite.

**NOTA:** per accedere agli argomenti della Guida, toccare il pulsante della Guida sul pannello di controllo della stampante.

## 5. Selezione del metodo di connessione e preparazione dell'installazione del software



### Collegamento USB diretto tra stampante e computer

Utilizzare un cavo USB di tipo A a B (non incluso con tutti i modelli).

#### Windows

1. Non collegare il cavo USB prima di installare il software. Se il cavo è già collegato, scollegarlo prima di continuare. Il processo di installazione richiede di collegare il cavo al momento appropriato.
2. Continuare con "6. Individuazione e download dei file di installazione del software".

**NOTA:** durante l'installazione del software, selezionare l'opzione **Collega direttamente a questo computer utilizzando un cavo USB** (solo per Windows).

#### Mac

1. Per il Mac, collegare il cavo USB tra il computer e la stampante prima di installare il software.
2. Continuare con "6. Individuazione e download dei file di installazione del software".



### Connessione rete wireless integrata

1. Toccare il pulsante **Informazione connessione** / .
2. Toccare il pulsante **Rete Wi-Fi DISATTIVATA**.
3. Toccare il pulsante **Impostazioni**.
4. Toccare la voce **Impostazione guidata wireless**.
5. Selezionare l'SSID di rete corretto dall'elenco. Se l'SSID non è presente, toccare **Immetti SSID** e inserire l'SSID di rete manualmente.
6. Utilizzare la tastiera per immettere la passphrase, quindi toccare il pulsante **OK**.
7. Attendere che la stampante stabilisca la connessione di rete.
8. Toccare il pulsante **Informazione connessione** / . Se viene elencato un indirizzo IP, la connessione di rete è stata stabilita. In caso contrario, attendere qualche altro minuto e riprovare. Annotare l'indirizzo IP per l'uso durante l'installazione del software. **Esempio di indirizzo IP:** 192.168.0.1
9. Per stampare da un computer, continuare con "6. Individuazione e download dei file di installazione del software". Per stampare solo da un telefono o tablet, continuare con "8. Stampa mobile e wireless".

**NOTA:** durante l'installazione del software, selezionare l'opzione **Collega tramite una rete** (solo per Windows).



### Connessione di rete cablata (Ethernet)

Utilizzare un cavo di rete standard (non incluso).

1. Collegare il cavo di rete alla stampante e alla rete. Attendere alcuni minuti in modo che la stampante acquisisca un indirizzo di rete.
2. Sul pannello di controllo del prodotto, toccare il pulsante **Informazioni connessione** / . Se viene elencato un indirizzo IP, la connessione di rete è stata stabilita. In caso contrario, attendere qualche altro minuto e riprovare. Annotare l'indirizzo IP per l'uso durante l'installazione del software. **Esempio di indirizzo IP:** 192.168.0.1

Per configurare l'indirizzo IP manualmente, vedere "Configurazione manuale dell'indirizzo IP".

3. Continuare con "6. Individuazione e download dei file di installazione del software".

**NOTA:** durante l'installazione del software, selezionare l'opzione **Collega tramite una rete** (solo per Windows).

### ! Configurazione manuale dell'indirizzo IP

Per informazioni su come configurare manualmente l'indirizzo IP, vedere la Guida per l'utente della stampante. Vedere la sezione "Risoluzione dei problemi" di questa guida.

## 6. Individuazione e download dei file di installazione del software

### Download dal Web

#### HP Easy Start

1. Accedere a [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Selezionare il modello della stampante, quindi fare clic su **Inizia**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate. Seguire le istruzioni visualizzate per salvare il file nel computer.
4. Avviare il file del software dalla cartella in cui è stato salvato e continuare con "7. Installare il software".

#### Sito Web del supporto del prodotto

1. Accedere a [www.hp.com/support/colorljetM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljetM377MFP).
2. Da **Download options** (Opzioni di download), selezionare **drivers, software, & firmware**, quindi selezionare il sistema operativo appropriato.
3. Da **Driver - Product Installation Software** (Driver - Software di installazione del prodotto), determinare quale opzione software utilizzare, quindi fare clic sul pulsante **Download** accanto ad essa. Seguire le istruzioni visualizzate per salvare il file nel computer.
4. Avviare il file del software dalla cartella in cui è stato salvato e continuare con "7. Installare il software".

### Installazione dal CD della stampante

Per Windows, i file di installazione del software sono disponibili nel CD fornito con la stampante.

Per OS X, il file nel CD comprende un collegamento per scaricare i file dal Web.

1. Inserire il CD della stampante nel computer.
2. Continuare con "7. Installare il software".


#### Note di installazione

Per maggiori dettagli sul software per la stampante, vedere il file sulle note di installazione nel CD della stampante.

## 7. Install the software

### Soluzione per Windows

1. Il programma di installazione del software rileva la lingua del sistema operativo, quindi visualizza il menu principale del programma di installazione nella stessa lingua. Se il programma di installazione non si avvia dopo 30 secondi quando si installa da CD, sfogliare l'unità CD nel computer e avviare il file denominato SETUP.EXE.
2. La schermata **Selezione software** riporta i dettagli sul software da installare.
  - L'installazione del software consigliata comprende il driver di stampa e il software per tutte le funzioni della stampante disponibili.
  - Per personalizzare il software installato, fare clic sul collegamento **Personalizza selezioni software**. Al termine, fare clic sul pulsante **Avanti**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software.
4. Quando viene richiesto di selezionare un tipo di connessione, selezionare l'opzione appropriata per il tipo di connessione:
  - **Collega direttamente a questo computer utilizzando un cavo USB**
  - **Collega tramite una rete**
  - **Configura per la prima volta la connessione wireless**

 **NOTA:** quando si effettua la connessione tramite una rete, il modo più semplice di rilevare la stampante consiste nel selezionare l'opzione **Trova automaticamente la stampante in rete**.

 **NOTA:** per l'installazione wireless, selezionare l'opzione **Configura per la prima volta la connessione wireless**, quindi **Sì, recupera le impostazioni wireless sul computer**.

### Soluzione per OS X

1. Il programma di installazione del software rileva la lingua del sistema operativo, quindi visualizza il menu principale del programma di installazione nella stessa lingua.
2. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software. Quando richiesto, connettere la stampante con il cavo appropriato per il tipo di connessione o assicurarsi che la stampante sia preparata per la comunicazione wireless.
3. Al termine del processo di installazione del software, utilizzare **HP Utility Setup Assistant** per configurare le opzioni della stampante.

#### Note di installazione

Non tutti i componenti software sono disponibili in tutti i sistemi operativi. Per maggiori informazioni, vedere il file delle note di installazione nel CD della stampante.

## 8. Stampa da dispositivi mobili e wireless (facoltativo)

Per stampare da un telefono o da un tablet, collegare il dispositivo alla stessa rete wireless della stampante.

**Dispositivo Apple iOS (AirPrint):** aprire il documento da stampare e selezionare l'icona **Azione**. Selezionare **Stampa**, selezionare la stampante, quindi **Stampa**.

**Dispositivi Android più recenti (4.4 o versione successiva):** aprire il documento da stampare e selezionare il pulsante **Menu**. Selezionare **Stampa**, selezionare la stampante, quindi **Stampa**.

Alcuni dispositivi richiedono di scaricare l'applicazione plugin HP Print Service disponibile su Google Play.

**Dispositivi Android meno recenti (4.3 o versioni precedenti):** scaricare l'app HP ePrint dallo store di Google Play.

**Windows Phone:** scaricare l'app HP AiO Remote da Windows Store.

### Maggiori informazioni sulla stampa da dispositivi mobili



Per maggiori informazioni su altre opzioni per la stampa da dispositivi mobili, comprese altre soluzioni ePrint, acquisire il codice QR o vedere la sezione "Stampa da dispositivi mobili" della Guida per l'utente.




### Wi-Fi Direct

La stampa Wi-Fi Direct consente la stampa di prossimità da un dispositivo mobile wireless direttamente su una stampante abilitata per Wi-Fi Direct senza richiedere una connessione a una rete o a Internet.

#### Abilitare Wi-Fi Direct

1. Toccare il pulsante **Informazione connessione**  / .
2. Toccare il pulsante **Wi-Fi Direct DISATTIVATO**.
3. Toccare il pulsante **Impostazioni**.
4. Selezionare la voce **Attiva/Disattiva**, quindi **Attiva**.
5. Per proteggere la stampa, selezionare **Protezione**, quindi **Attiva**. Notare la passphrase visualizzata. Per consentire l'accesso ai dispositivi mobili, utilizzare questa passphrase. Per consentire la stampa non protetta, selezionare **Protezione**, quindi **Disattiva**.

 Per ulteriori informazioni sulla stampa e sulla configurazione wireless, accedere a [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. Configurare HP ePrint via e-mail (facoltativo)

Utilizzare HP ePrint via e-mail per stampare i documenti inviandoli come allegati e-mail all'indirizzo e-mail della stampante da qualsiasi dispositivo compatibile, anche a periferiche che non sono sulla stessa rete.

Per utilizzare HP ePrint via e-mail, è necessario che la stampante soddisfi i seguenti requisiti:

- La stampante deve essere connessa a una rete cablata o wireless e avere accesso a Internet.
- I Servizi Web HP devono essere abilitati sulla stampante e la stampante deve essere registrata con HP Connected.

### Abilitazione dei servizi Web HP

**NOTA:** prima di abilitare i servizi Web HP, verificare che la stampante sia connessa a una rete.

1. Toccare il pulsante **App**.
2. Nella schermata **Abilita servizi Web** toccare **OK**.  
La stampante abilita i servizi Web. Utilizzare il pulsante **Stampa** per stampare la pagina di informazioni. La pagina di informazioni contiene il codice della stampante per la registrazione della stampante HP con HP Connected.
3. Accedere a [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) per creare un account HP ePrint e completare il processo di configurazione.



## 10. Configurazione delle funzioni di scansione per le stampanti in rete (facoltativo)

Verdere la Guida per l'utente per informazioni sulla configurazione delle funzioni di "scansione a" o accedere all'indirizzo [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).

## Risoluzione dei problemi

### Guida per l'utente

La Guida per l'utente comprende informazioni sull'utilizzo e sulla risoluzione dei problemi della stampante. Essa è disponibile sul CD della stampante e sul Web:

1. Accedere a [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Fare clic su **Manuali**.

Per Windows, la Guida per l'utente è copiata nel computer durante l'installazione del software consigliata.

#### Windows® XP, Windows Vista® e Windows® 7:

fare clic su **Start**, selezionare **Programmi** o **Tutti i programmi**, selezionare **HP**, selezionare la cartella per la stampante HP, quindi **Guida**.

#### Windows® 8:

nella schermata **Start**, fare clic con il pulsante destro del mouse su un'area vuota dello schermo, fare clic su **Tutte le app** sulla barra delle app, fare clic sull'icona con il nome della stampante, quindi selezionare **Guida**.

#### Ricerca degli aggiornamenti del firmware

1. Sul pannello di controllo, scorrere sullo schermo del pannello di controllo e toccare il pulsante **Imposta**.
2. Aprire il menu **Servizio**.
3. Selezionare **Aggiornamento LaserJet**.
4. Selezionare **Ricerca aggiornamenti ora**.

### Guida del pannello di controllo

Per accedere agli argomenti della Guida, toccare il pulsante Guida ? sul pannello di controllo della stampante.



### Risorse di supporto aggiuntive

Per la guida completa di HP per la stampante, accedere all'indirizzo [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP):

- Risoluzione dei problemi
- Ricerca di istruzioni per la configurazione avanzata
- Download di aggiornamenti software
- Registrazione al forum di supporto
- Ricerca di informazioni sulla garanzia e le normative
- Accesso alle risorse per la stampa da dispositivi mobili



### Connessione di rete cablata (Ethernet)

- Verificare che la stampante sia collegata alla porta di rete corretta tramite un cavo della lunghezza appropriata.
- Verificare che le spie accanto alla porta di rete siano accese.
- Verificare che il driver di stampa sia installato sul computer.
- Verificare la connessione di rete eseguendo il ping della stampante:  
**Windows:** fare clic su **Start > Esegui**. Digitare **cmd**, quindi premere **Invio**. Digitare **ping**, immettere uno spazio, digitare l'indirizzo IP della stampante, quindi premere **Invio**. **Esempio di indirizzo IP:** 192.168.0.1  
**OS X:** aprire Utility di rete e immettere l'indirizzo IP nel riquadro **ping**. Premere **Invio**. **Esempio di indirizzo IP:** 192.168.0.1
- Se nella finestra vengono visualizzati i tempi di round-trip (andata e ritorno), la rete funziona.
- Se il comando ping non funziona, provare a riavviare la stampante e verificare nuovamente tutti i passaggi di connessione.



### Connessione rete wireless

- Verificare che il cavo di rete non sia collegato. La stampante non può connettersi alla rete wireless quando è connesso un cavo di rete.
- Verificare che stampante e il router wireless siano accesi e alimentati. Verificare inoltre che l'interruttore wireless sia acceso.
- Verificare che la stampante si trovi nel campo della rete wireless. Per la maggior parte delle reti, il prodotto deve trovarsi entro 30 m dal punto di accesso wireless (router wireless).
- Verificare che il driver di stampa sia installato sul computer.
- Verificare che il computer e la stampante siano collegati alla stessa rete wireless.
- Per Mac, verificare che il router wireless supporti Bonjour.
- Riavviare il router wireless.

#### Eseguire il test diagnostico wireless

1. Sul pannello di controllo, scorrere sullo schermo del pannello di controllo e toccare il pulsante **Imposta**.
2. Selezionare **Diagnostica auto**, quindi **Esegui test wireless**.



# Guía de introducción de Color LaserJet Pro MFP M377

English.....	1
Français .....	4
Deutsch.....	7
Italiano .....	10

## ! IMPORTANTE:

[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)

[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

**Español..... 13**

Català ..... 16

Dansk ..... 19

Nederlands..... 22

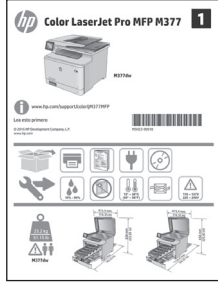
Suomi ..... 25

Norsk..... 28

Português ..... 31

Svenska ..... 34

Siga los **pasos 1 - 3** del folleto de configuración del hardware de la impresora y, después, continúe con el **paso 4**.



## 4. Configuración inicial en el panel de control

Después de encender la impresora, espere a que se inicialice. Para navegar por el panel de control, utilice los gestos de tocar, deslizar y desplazar. Siga las indicaciones del panel de control para configurar estos ajustes:

- Idioma
- Ubicación
- Configuración predeterminada

En **Configuración predeterminada** seleccione una de estas opciones:

- **Autogestionado:** ajustes predeterminados optimizados para la mayoría de usuarios que incluyen la configuración guiada y los pasos de configuración y las actualizaciones automáticas.
- **Gestionado por TI:** ajustes predeterminados optimizados para la gestionabilidad de la flota.

La configuración puede personalizarse completamente después de la configuración inicial.

**NOTA:** Seleccione **Imprimir páginas de información** para imprimir una página que indica cómo cambiar los ajustes predeterminados.

**NOTA:** Toque el botón de ayuda en el panel de control de la impresora para acceder a los temas de ayuda.

## 5. Selección de un método de conexión y preparación para la instalación del software

### Conexión USB directamente entre la impresora y el equipo

Utilice un cable USB de tipo A a B (no incluido con todos los modelos).

#### Windows

1. No conecte el cable USB antes de instalar el software. Si el cable ya está conectado, desconéctelo antes de continuar. El proceso de instalación del software muestra un aviso para conectar el cable en el momento adecuado.
2. Continúe con “6. Ubicación o descarga de los archivos de instalación del software”.

**NOTA:** Durante la instalación del software, seleccione la opción para **Conectar directamente este equipo mediante un cable USB**. (Solo Windows)

#### Mac

1. En Mac, conecte el cable USB entre el equipo y la impresora antes de instalar el software.
2. Continúe con “6. Ubicación o descarga de los archivos de instalación del software”.

### Conexión de red inalámbrica incorporada

1. Toque el botón / Información de conexión.
2. Toque el botón **Wi-Fi de red desactivada**.
3. Toque el botón **Configuración**.
4. Toque el menú **Asistente de configuración inalámbrica**.
5. Seleccione el SSID de red correcto de la lista. Si no ve el SSID, toque **Introducir SSID** y facilite el SSID de la red manualmente.
6. Utilice el teclado para introducir la contraseña y, a continuación, toque el botón **Aceptar**.
7. Espere mientras la impresora establece una conexión de red nueva.
8. Toque el botón / Información de conexión. Si aparece una dirección IP, se habrá establecido la conexión de red. Si no, espere unos minutos más e inténtelo de nuevo. Anote la dirección IP que se usará durante la instalación del software. **Dirección IP de ejemplo:** 192.168.0.1
9. Para imprimir desde una computadora, continúe con “6. Ubicación o descarga de los archivos de instalación del software”. Para imprimir desde un teléfono o una tableta, continúe con “8. Impresión móvil e inalámbrica”.

**NOTA:** Durante la instalación del software, seleccione la opción para **Conectarse a través de una red**. (Solo Windows)

### Conexión a una red por cable (Ethernet)

Utilice un cable de red estándar. (Cable no incluido.)

1. Conecte el cable de red a la impresora y a la red. Espere unos minutos a que la impresora obtenga la dirección de red.
2. En el panel de control, toque el botón de información de conexión / . Si aparece una dirección IP, se habrá establecido la conexión de red. Si no, espere unos minutos más e inténtelo de nuevo. Anote la dirección IP que se usará durante la instalación del software. **Dirección IP de ejemplo:** 192.168.0.1

Para configurar manualmente la dirección IP, consulte “Configurar la dirección IP de forma manual”.

3. Continúe con “6. Ubicación o descarga de los archivos de instalación del software”.

**NOTA:** Durante la instalación del software, seleccione la opción para **Conectarse a través de una red**. (Solo Windows)

### Configuración manual de la dirección IP

Consulte la guía del usuario de la impresora para obtener información acerca de cómo configurar la dirección IP de manera manual. Consulte la sección “Solución de problemas” de esta guía.

## 6. Ubicación o descarga de los archivos de instalación del software.

### Descarga de la Web

#### HP Easy Start

1. Vaya a [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Seleccione el modelo de la impresora y, a continuación, haga clic en **Comenzar**.
3. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla. Siga las indicaciones para guardar el archivo en el equipo.
4. Inicie el archivo de software desde la carpeta en la que se guardó el archivo y continúe con "7. Instalación del software".

#### Sitio Web de asistencia del producto

1. Vaya a [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. En **Opciones de descarga**, haga clic en **Controladores, Software y Firmware** y, luego, seleccione el sistema operativo correspondiente.
3. En **Controlador - Software de instalación del producto**, determine qué opción de software desea utilizar y, a continuación, haga clic en el botón **Descargar** junto a este. Siga las indicaciones para guardar el archivo en el equipo.
4. Inicie el archivo de software desde la carpeta en la que se guardó el archivo y continúe con "7. Instalación del software".

### Instalación desde el CD de la impresora

En Windows, los archivos de instalación del software se proporcionan en el CD que se suministra con el producto.

En OS X, el archivo incluido en el CD contiene un enlace para descargar los archivos de la Web.

1. Inserte el CD de la impresora en el equipo.
2. Continúe con "7. Instalación del software".


#### Notas sobre la instalación


Para obtener más información acerca del software de la impresora, consulte el archivo de notas sobre la instalación incluido en el CD de la impresora.

## 7. Instalación del software

### Solución de Windows

1. El programa de instalación del software detecta el idioma del sistema operativo y, después, muestra el menú principal del programa de instalación en ese idioma. Cuando se realiza la instalación desde el CD, si el programa de instalación no se inicia después de 30 segundos, vaya a la unidad de CD del equipo e inicie el archivo SETUP.EXE.
2. En la pantalla **Selección de software** se muestran los detalles del software que se va a instalar.
  - La instalación de software recomendada incluye el controlador de impresión y el software para todas las funciones de la impresora.
  - Para personalizar el software instalado, haga clic en el enlace **Personalizar selecciones de software**. Cuando termine, haga clic en el botón **Siguiente**.
3. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.
4. Cuando se le indique que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción correspondiente al tipo de conexión:
  - **Conectar directamente a este equipo mediante un cable USB.**
  - **Conectar a través de una red.**
  - **Ayudarme a configurar una conexión inalámbrica por primera vez.**

 **NOTA:** Cuando se conecte a través de una red, el modo más sencillo de detectar la impresora es seleccionar **Encontrar mi impresora automáticamente en la red**.

 **NOTA:** En el caso de una instalación inalámbrica, seleccione la opción **Ayudarme a configurar una conexión inalámbrica por primera vez** y, a continuación, **Sí, recuperar la configuración de la conexión inalámbrica en mi equipo**.

### Solución OS X

1. El programa de instalación del software detecta el idioma del sistema operativo y, después, muestra el menú principal del programa de instalación en ese idioma.
2. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software. Cuando se le indique, conecte la impresora utilizando el cable adecuado para el tipo de conexión o asegúrese de que la impresora está preparada para la comunicación inalámbrica.
3. Al final del proceso de instalación del software, utilice el **Asistente de configuración de Utilidad de HP** para configurar las opciones de la impresora.

#### Notas sobre la instalación

No todos los componentes de software están disponibles en todos los sistemas operativos. Para obtener más información, consulte el archivo de notas sobre la instalación del CD de la impresora.

## 8. Impresión móvil e inalámbrica (opcional)

Para imprimir desde un teléfono o una tableta, conecte el dispositivo a la misma red inalámbrica que la impresora.

**Dispositivos iOS de Apple (AirPrint):** abra el elemento que desee imprimir y seleccione el icono **Acción**. Seleccione primero **Imprimir**, después la impresora y, por último, de nuevo **Imprimir**.

**Dispositivos Android actuales (4.4 o versiones posteriores):** abra el elemento que desee imprimir y seleccione el botón **Menú**. Seleccione primero **Imprimir**, después la impresora y, por último, de nuevo, **Imprimir**.

Algunos dispositivos requieren que se descargue el complemento HP Print Service de Play Store de Google.

**Dispositivos Android antiguos (4.3 o versiones anteriores):** descargue la aplicación HP ePrint de Play Store de Google.

**Windows Phone:** descargue la aplicación HP AiO Remote de la Tienda Windows.

### Obtener más información acerca de la impresión móvil


Para obtener más información acerca de otras opciones de impresión móvil, incluidas las soluciones adicionales de ePrint, escanee el código QR o consulte la sección "Impresión móvil" de la guía del usuario.




### Wi-Fi directo

Wi-Fi Direct permite imprimir directamente desde un dispositivo móvil inalámbrico en una impresora compatible con Wi-Fi Direct sin necesidad de conectarse a la red ni a Internet.

#### Activar Wi-Fi Direct

1. Toque el botón  Información de conexión.
2. Toque el botón **Wi-Fi Direct Desactivada**.
3. Toque el botón **Configuración**.
4. Seleccione el elemento **Activado/Desactivado** y, a continuación, seleccione **Activado**.
5. Para una impresión protegida por contraseña, seleccione **Seguridad** y, a continuación, seleccione **Activado**. Anote la contraseña que aparece. Utilice esta contraseña para permitir el acceso a los dispositivos móviles. Para permitir la impresión sin protección, seleccione **Seguridad** y, a continuación, seleccione **Desactivado**.

 Para obtener más información sobre la impresión inalámbrica y la configuración inalámbrica, vaya a [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. Configuración de HP ePrint a través del correo electrónico (opcional)


Utilice HP ePrint a través del correo electrónico para imprimir documentos enviándolos como adjunto de un mensaje de correo electrónico a la dirección de correo de la impresora desde cualquier dispositivo que tenga acceso al correo electrónico, incluso desde dispositivos que no están en la misma red.

Para utilizar HP ePrint a través del correo electrónico, la impresora debe cumplir los requisitos siguientes:

- La impresora debe estar conectada a una red por cable o inalámbrica y disponer de acceso a Internet.
- Los Servicios Web de HP deben estar activados en la impresora, la cual debe estar registrada en HP Connected.

### Activar los Servicios Web de HP

**NOTA:** Antes de activar los Servicios Web de HP, verifique que la impresora está conectada a una red.

1. Toque el botón **Aplicaciones** .
2. En la pantalla **Activar servicios web**, toque **Aceptar**. La impresora activa los servicios web. Utilice el botón **Imprimir** para imprimir una página de información. La página de información contiene un código de la impresora que se utiliza para registrar la impresora HP en HP Connected.
3. Vaya a [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) para crear una cuenta HP ePrint y completar el proceso de instalación.

## 10. Configuración de las funciones de escaneo para impresoras en una red (opcional)

Consulte la guía del usuario para obtener información acerca de las funciones de escaneo o vaya a [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).

## Solución de problemas

### Guía del usuario

La guía del usuario incluye información acerca del uso de la impresora y solución de problemas. Está disponible en el CD de la impresora y en la Web:

1. Vaya a [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Haga clic en **Manuales**.

En Windows, la guía del usuario se copia en el equipo durante la instalación del software recomendada.


#### Windows® XP, Windows Vista® y Windows® 7:

Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas**, a continuación, seleccione **HP**, así como la carpeta de la impresora HP y, por último, seleccione **Ayuda**.


#### Windows® 8:

En la pantalla **Inicio**, haga clic con el botón derecho en un área vacía de la pantalla, haga clic en **Todas las aplicaciones** en la barra de aplicaciones, seleccione el icono con el nombre de la impresora y, a continuación, seleccione **Ayuda**.

#### Comprobar las actualizaciones del firmware

1. En el panel de control, deslice la pantalla del panel de control y toque el botón **Configuración** .
2. Abra el menú **Service**.
3. Seleccione **Actualizar LaserJet**.
4. Seleccione **Buscar actualizaciones ahora**.

### Ayuda del panel de control

Toque el botón **Ayuda**  en el panel de control de la impresora para acceder a los temas de ayuda.



### Recursos de asistencia adicional

Para obtener ayuda total de HP para la impresora, vaya a [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP):

- Solucionar problemas.
- Buscar instrucciones de configuración avanzada.
- Descargar las actualizaciones de software.
- Participar en foros de asistencia.
- Buscar información legal y sobre la garantía.
- Acceso a recursos de impresión móvil



### Conexión a una red por cable (Ethernet)


- Compruebe que la impresora esté conectada al puerto de red correcto mediante un cable de la longitud apropiada.
- Verifique que las luces junto al puerto de red están encendidas.
- Compruebe que el controlador de impresión está instalado en el equipo.
- Pruebe la conexión de red haciendo ping a la impresora:
  - Windows:** Haga clic en **Inicio** > **Ejecutar**. Escriba **cmd** y pulse **Intro**. Escriba **ping**, introduzca un espacio, escriba la dirección IP de la impresora y, a continuación, pulse **Intro**. **Dirección IP de ejemplo:** 192.168.0.1
  - OS X:** Abra la Utilidad de red y escriba la dirección IP en el panel **Ping**. Pulse **Intro**. **Dirección IP de ejemplo:** 192.168.0.1
- Si en la ventana se muestran tiempos de recorrido de ida y vuelta, la red está funcionando.
- Si la comprobación de la disponibilidad de recursos de red (ping) no funciona, pruebe a reiniciar la impresora y revise de nuevo todos los pasos de conexión.



### Conexión a una red inalámbrica

- Verifique que el cable USB no esté conectado. La impresora no puede conectarse a una red inalámbrica cuando se conecta un cable de red.
- Compruebe que la impresora y el direccionador inalámbrico estén encendidos y tengan alimentación. Asegúrese también de que el interruptor inalámbrico está encendido.
- Compruebe que la impresora se encuentre dentro del alcance de la red inalámbrica. Para la mayoría de las redes, la impresora debe encontrarse dentro de un alcance de 30 m (100 pies) del punto de acceso inalámbrico (direccionador inalámbrico).
- Compruebe que el controlador de impresión está instalado en el equipo.
- Compruebe que el equipo y la impresora estén conectados a la misma red inalámbrica.
- En Mac, verifique que el direccionador inalámbrico sea compatible con Bonjour.
- Reinicie el direccionador inalámbrico.

#### Realice una prueba de diagnóstico inalámbrico

1. En el panel de control, deslice la pantalla del panel de control y toque el botón **Configuración** .
2. Seleccione **Autodiagnósticos** y, a continuación, seleccione **Ejecutar prueba inalámbrica**.

English.....	1
Français.....	4
Deutsch.....	7
Italiano.....	10
Español.....	13
<b>Català.....</b>	<b>16</b>
Dansk.....	19
Nederlands.....	22
Suomi.....	25
Norsk.....	28
Português.....	31
Svenska.....	34



# Guia de primers passos de la Color LaserJet Pro MFP M377

## ! IMPORTANT:

Seguiu els passos de l'1 al 3 del pòster de configuració del programari de la impressora i després passeu al pas 4.



[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)

[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

## 4. Configuració inicial al tauler de control

Després d'engegar la impressora, espereu que hagi acabat d'inicialitzar-se. Per desplaçar-vos pel tauler de control, feu simplement els gestos de tocar, lliscar i desplaçar. Seguiu les indicacions del tauler de control per configurar aquests paràmetres:

- Idioma
- Ubicació
- Paràmetres predeterminats

A **Paràmetres per defecte**, seleccioneu una de les opcions següents:

- **Gestió pròpia:** paràmetres predeterminats optimitzats per a la majoria d'usuaris; inclouen actualitzacions automàtiques i passos guiats d'instal·lació i configuració.
- **Gestió de TI:** paràmetres predeterminats optimitzats per a la gestió de parcs de productes.

Els paràmetres es poden personalitzar totalment després de la configuració inicial.

**NOTA:** seleccioneu **Imprimeix una pàgina d'informació** per imprimir una pàgina amb instruccions sobre com es poden canviar els paràmetres predeterminats.

**NOTA:** Toqueu el botó d'ajuda al tauler de control de la impressora per accedir als temes de l'ajuda.

## 5. Selecció d'un mètode de connexió i preparació de la instal·lació del programari

### Connexió USB directa entre la impressora i l'ordinador

Feu servir un cable USB del tipus A-B (no s'inclou en tots els models).

#### Windows

1. No connecteu el cable USB abans d'instal·lar el programari. Si el cable ja està connectat, desconnecteu-lo abans de continuar. El procés d'instal·lació us sol·licita que connecteu el cable en el moment adequat.
2. Continueu a "6. Ubicació i descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari."

**NOTA:** durant la instal·lació del programari, seleccioneu l'opció per "Connectar directament aquest equip amb un cable USB". (Només Windows)

#### Mac

1. En el cas del Mac, connecteu el cable USB entre l'ordinador i la impressora abans d'instal·lar el programari.
2. Continueu a "6. Ubicació i descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari."

### Connexió de xarxa sense fil integrada

1. Toqueu el botó d'informació de connexió / .
2. Toqueu el botó **Xarxa Wi-Fi DESACTIVADA**.
3. Toqueu el botó **Paràmetres**.
4. Toqueu l'element **Assistent de configuració de la xarxa sense fil**.
5. Seleccioneu l'SSID de xarxa correcta de la llista. Si no veieu l'SSID, toqueu **Introduïu l'SSID** i proporcioneu-lo manualment.
6. Utilitzeu el teclat per introduir la frase de pas i després toqueu el botó **D'acord**.
7. Espereu mentre la impressora estableix una connexió de xarxa.
8. Toqueu el botó d'informació de connexió / . Si apareix una adreça IP, s'ha establert la connexió de xarxa. Si no apareix, espereu una estona i torneu-ho a provar. Apunteu l'adreça IP per utilitzar-la durant la instal·lació del programari. **Adreça IP d'exemple:** 192.168.0.1
9. Per imprimir des d'un ordinador, continueu a "6. Ubicar o descarregar els fitxers d'instal·lació del programari." Per imprimir només des d'un telèfon o una tauleta, continueu a "8. Impressió mòbil i sense fil."

**NOTA:** durant la instal·lació del programari, seleccioneu l'opció "Connectar-se mitjançant una xarxa". (Només Windows)

### Connexió de xarxa amb fil (Ethernet)

Utilitzeu un cable de xarxa estàndard (no s'inclou).

1. Connecteu el cable de xarxa a la impressora i a la xarxa. Espereu uns minuts perquè la impressora obtingui una adreça de xarxa.
2. Al tauler de control, toqueu el botó d'informació de connexió / . Si apareix una adreça IP, s'ha establert la connexió de xarxa. Si no apareix, espereu una estona i torneu-ho a provar. Apunteu l'adreça IP per utilitzar-la durant la instal·lació del programari. **Adreça IP d'exemple:** 192.168.0.1  
Per configurar manualment l'adreça IP, vegeu "Configuració manual de l'adreça IP".
3. Continueu a "6. Ubicació i descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari."

**NOTA:** durant la instal·lació del programari, seleccioneu l'opció "Connectar-se mitjançant una xarxa". (Només Windows)

### Configuració manual de l'adreça IP

Consulteu la guia de l'usuari de la impressora per veure com podeu configurar manualment l'adreça IP. Vegeu la secció "Solució de problemes" d'aquesta guia.



## 6. Ubicació i descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari

### Descàrrega des del web

#### HP Easy Start

1. Aneu a [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Seleccioneu el model d'impressora i feu clic a **Begin** (Comença).
3. Seguiu les instruccions de la pantalla. Seguiu les indicacions per desar el fitxer a l'ordinador.
4. Inicieu el fitxer del programari des de la carpeta en què l'hàgiu desat i continueu a "7. Instal·lació del programari."

#### Lloc web de suport tècnic per al producte

1. Aneu a [www.hp.com/support/colorliM377MFP](http://www.hp.com/support/colorliM377MFP).
2. A **Download options** (Opcions de descàrrega), feu clic a **drivers, software & firmware** (Controladors, programari i microprogramari) i seleccioneu el sistema operatiu adequat.
3. A **Driver - Product Installation Software** (Controlador - Programari d'instal·lació del producte), determineu l'opció de programari que vulgueu fer servir i, després, feu clic al botó **Download** (Descarrega) que hi ha al costat. Seguiu les indicacions per desar el fitxer a l'ordinador.
4. Inicieu el fitxer del programari des de la carpeta en què l'hàgiu desat i continueu a "7. Instal·lació del programari."

### Instal·lació des del CD de la impressora

Per al Windows, els fitxers d'instal·lació del programari es proporcionen amb el CD lliurat amb el producte.

Per a l'OS X, el fitxer del CD inclou un enllaç per descarregar els fitxers del web.

1. Introduïu el CD de la impressora a l'ordinador.
2. Continueu a "7. Instal·lació del programari."


#### Notes d'instal·lació


Per obtenir més informació sobre el programari de la impressora, vegeu el fitxer de notes d'instal·lació al CD de la impressora.

## 7. Instal·lació del programari

### Solució per al Windows

1. L'instal·lador de programari detecta l'idioma del sistema operatiu i mostra el menú principal del programa d'instal·lació en aquest idioma. Quan s'instal·la des del CD, si el programa de l'instal·lador no s'inicia després de 30 segons, aneu a la unitat del CD de l'ordinador i inicieu el fitxer anomenat SETUP.EXE.
2. A la pantalla **Selecció del programari** es detalla quin és el programari que s'ha d'instal·lar.
  - La instal·lació de programari recomanada inclou el controlador de la impressora i el programari per a totes les característiques de la impressora disponibles.
  - Per personalitzar el programari instal·lat, feu clic a l'enllaç **Personalitza les seleccions de programari**. Quan hàgiu acabat, feu clic al botó **Següent**.
3. Seguiu les instruccions que apareguin a la pantalla per instal·lar el programari.
4. Quan se us demani que seleccioneu un tipus de connexió, seleccioneu l'opció adequada per al tipus de connexió:
  - **Directly connect this computer using a USB cable (Connecta directament aquest ordinador amb un cable USB)**
  - **Connect through a network (Connecta a través d'una xarxa)**
  - **Help me set up a first-time wireless connection (Ajuda per a la configuració inicial d'una connexió sense fil)**

 **NOTA:** quan us connecteu mitjançant una xarxa, la manera més senzilla de detectar la impressora és seleccionar **Troba automàticament la meva impressora a la xarxa**.

 **NOTA:** per fer una instal·lació sense fil, seleccioneu l'opció **Ajuda per a la configuració inicial d'una connexió sense fil**, i després, seleccioneu **Sí, recupera els paràmetres sense fil del meu ordinador**.

### Solució per a l'OS X

1. L'instal·lador de programari detecta l'idioma del sistema operatiu i mostra el menú principal del programa d'instal·lació en aquest idioma.
2. Seguiu les instruccions que apareguin a la pantalla per instal·lar el programari. Quan se us sol·liciti, connecteu la impressora fent servir el cable adequat segons el tipus de connexió, o assegureu-vos que la impressora està preparada per comunicar-se sense fil.
3. Al final del procés d'instal·lació del programari, utilitzeu l'**assistent de configuració d'utilitats d'HP** per configurar les opcions de configuració de la impressora.

#### Notes d'instal·lació

No tots els components de programari estan disponibles per a tots els sistemes operatius. Per obtenir més informació, vegeu el fitxer de notes d'instal·lació al CD de la impressora.

## 8. Impressió mòbil i sense fil (opcional)

Per imprimir des d'un telèfon o una tauleta, connecteu el dispositiu a la mateixa xarxa sense fil que la impressora.

**Dispositius iOS d'Apple (AirPrint):** obriu l'element que voleu imprimir i seleccioneu la icona **Action** (Acció). Seleccioneu **Print** (Imprimeix), seleccioneu la impressora i, a continuació, seleccioneu **Print** (Imprimeix).

**Dispositius Android més nous (4.4 o posteriors):** obriu l'element que voleu imprimir i premeu el botó **Menú**. Seleccioneu **Print** (Imprimeix), seleccioneu la impressora i, després, **Print** (Imprimeix).

Per a alguns dispositius cal baixar l'aplicació complement HP Print Service des de la botiga Google Play.

**Dispositius Android més antics (4.3 o anteriors):** descarregueu l'aplicació HP ePrint des de la botiga del Google Play.

**Windows Phone:** descarregueu l'aplicació HP AiO Remote des de la Windows Store.

### Més informació sobre la impressió mòbil



Per saber més de les opcions d'impressió mòbil, incloses les solucions d'ePrint addicionals, escanegeu el codi QR o consulteu la secció "Impressió mòbil" de la guia de l'usuari.




### Wi-Fi Direct

La funció d'impressió de proximitat Wi-Fi Direct us permet imprimir des d'un dispositiu mòbil sense fil a poca distància, directament a una impressora habilitada per al Wi-Fi Direct sense necessitat d'establir una connexió amb una xarxa o amb Internet.

#### Habilitació del Wi-Fi Direct

1. Toqueu el botó d'informació de connexió  / .
2. Toqueu el botó del **Wi-Fi Direct DESACTIVAT**.
3. Toqueu el botó **Paràmetres**.
4. Seleccioneu l'element **Activat/Desactivat** i, després, seleccioneu **Activat**.
5. Per a una impressió segura, seleccioneu **Seguretat** i, després, seleccioneu **Activada**. Apunteu la frase de pas que es mostra. Utilitzeu aquesta frase de pas per permetre l'accés per a dispositius mòbils. Per permetre la impressió sense seguretat, seleccioneu **Seguretat** i, a continuació, seleccioneu **Desactivada**.

 Per obtenir més informació sobre la impressió i la configuració sense fil, aneu a [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. Configuració de l'HP ePrint mitjançant correu electrònic (opcional)


Utilitzeu l'HP ePrint mitjançant correu electrònic per imprimir documents enviant-los com a documents adjunts a l'adreça electrònica de la impressora des de qualsevol dispositiu habilitat per a correu electrònic, fins i tot des de dispositius que no es troben a la mateixa xarxa.

Per fer servir l'HP ePrint mitjançant correu electrònic, la impressora ha de complir els requisits següents:

- Cal que la impressora estigui connectada a una xarxa, amb fil o sense fil, que tingui accés a Internet.
- Cal que els serveis web d'HP estiguin activats per a aquest producte i la impressora ha d'estar registrada a l'HP Connected.

### Activació dels serveis web d'HP

**NOTA:** abans d'activar els serveis web d'HP, comproveu que la impressora estigui connectada a una xarxa.

1. Toqueu el **Apps** .
2. A la pantalla **Habilita els serveis web**, toqueu **D'acord**. La impressora habilita els serveis Web. Feu servir el botó **Imprimeix** per imprimir una pàgina d'informació. La pàgina d'informació conté un codi de la impressora que heu d'utilitzar per registrar la impressora HP a l'HP Connected.
3. Aneu a [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) per obrir un compte de l'HP ePrint i completar el procés de configuració.



## 10. Configuració de les característiques d'escaneig en una xarxa (opcional)

Consulteu la guia de l'usuari per obtenir informació sobre la configuració de l'escàner o aneu a [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).

## Solució de problemes

### Guia de l'usuari

La guia de l'usuari inclou informació sobre l'ús de la impressora i de resolució de problemes. Està disponible al CD de la impressora i al web:

1. Aneu a [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Feu clic a **Manuais**.

Per al Windows, la guia de l'usuari es copia a l'ordinador durant la instal·lació de programari recomanada.


#### Windows® XP, Windows Vista® i Windows® 7:

Feu clic a **Inici**, seleccioneu **Programes** o **Tots els programes**, seleccioneu **HP**, seleccioneu la carpeta de la impressora d'HP i, a continuació, seleccioneu l'**Ajuda**.

#### Windows® 8

A la pantalla **Inici**, feu clic amb el botó dret del ratolí sobre una àrea buida de la pantalla, feu clic a **Totes les aplicacions** a la barra d'aplicacions, feu clic a la icona que té el nom de la impressora i després seleccioneu **Ajuda**.

#### Cerca d'actualitzacions de microprogramari

1. Al tauler de control, feu lliscar la pantalla del tauler de control i toqueu el botó **Configuració** .
2. Obriu el menú **Servei**.
3. Seleccioneu **LaserJet Update** (Actualització de LaserJet).
4. Seleccioneu **Check for Updates Now** (Comprova si hi ha actualitzacions).

### Ajuda del tauler de control

Toqueu el botó d'ajuda  al tauler de control de la impressora per accedir als temes de l'ajuda.



### Recursos de suport tècnic addicional

Per obtenir una ajuda completa d'HP per a la impressora, aneu a [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP):

- Resolució de problemes
- Cerca d'instruccions de configuració avançades
- Descàrrega d'actualitzacions de programari
- Informació per unir-se a fòrums de suport tècnic
- Obtenció d'informació normativa i sobre la garantia
- Accés a recursos d'impressió mòbil



### Connexió de xarxa amb fil (Ethernet)


- Comproveu que la impressora estigui connectada al port de xarxa correcte amb un cable de la longitud adient.
- Comproveu que els llums del costat del port de la xarxa estiguin encesos.
- Comproveu que el controlador d'impressió està instal·lat a l'ordinador.
- Comproveu la connexió de xarxa executant ping a la impressora:
  - Windows:** Feu clic a **Inici** > **Executa**. Escriuiu **cmd** i premeu **Intro**. Escriuiu **ping**, després deixeu un espai, escriuiu l'adreça IP de la impressora i, per últim, premeu **Intro**. **Adreça IP d'exemple:** 192.168.0.1
  - OS X:** Obriu la utilitat de xarxa i escriuiu l'adreça IP al panell del **ping**. Premeu **Intro**. **Adreça IP d'exemple:** 192.168.0.1
- Si a la finestra apareixen temps de viatges circulars, vol dir que la xarxa funciona.
- Si el ping no funciona, reinicieu la impressora i torneu a comprovar els passos de connexió.



### Connexió de xarxa sense fil

- Comproveu que el cable de xarxa no estigui connectat. La impressora no es pot connectar a una xarxa sense fil quan hi ha un cable de xarxa connectat.
- Comproveu que la impressora i l'encaminador sense fil estiguin engegats i rebïn alimentació. Assegureu-vos també que l'interruptor sense fil estigui activat.
- Comproveu que la impressora estigui dins de la cobertura de la xarxa sense fil. A la majoria de les xarxes, la impressora ha de trobar-se a menys de 30 m (100 peus) del punt d'accés sense fil (encaminador sense fil).
- Comproveu que el controlador d'impressió està instal·lat a l'ordinador.
- Comproveu que l'ordinador i la impressora es connectin a la mateixa xarxa sense fil.
- Per al Mac, comproveu que l'encaminador sense fil admeti Bonjour.
- Reinicieu l'encaminador sense fil.

#### Execució de la prova de diagnòstic sense fil

1. Al tauler de control, feu lliscar la pantalla del tauler de control i toqueu el botó **Configuració** .
2. Seleccioneu **Autodiagnòstic**, i després **Executa prova sense fil**.



# Kom godt i gang med Color LaserJet Pro MFP M377

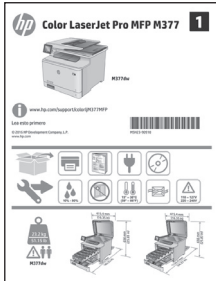
English.....	1
Français .....	4
Deutsch.....	7
Italiano .....	10
Español.....	13
Català .....	16

## VIGTIGT:

[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)

[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Følg **trin 1 - 3** på plakaten for opsætning af printerhardware, og fortsæt derefter med **trin 4**.



## 4. Startopsætning på kontrolpanelet

Når du har tændt printeren, skal du vente på, at den initialiseres. Brug tryk, svirp- og rullebevægelser for at navigere på kontrolpanelet. Følg anvisningerne på kontrolpanelet for at konfigurere disse indstillinger:

- Sprog
- Placering
- Standardindstillinger

Under **Standardindstillinger** skal du vælge en af disse indstillinger:

- **Egenadministration:** Optimerede standardindstillinger for de fleste brugere, der inkluderer guidet opsætning, konfigurationstrin og automatiske opdateringer.
- **It-administreret:** Optimerede standardindstillinger til håndtering af flere enheder.

Indstillingerne kan brugertilpasses efter den indledende konfiguration.

**Bemærk:** Vælg **Udskriv oplysningsside** for at udskrive en side med anvisninger på, hvordan du ændrer standardindstillingerne.

**Bemærk:** Tryk på knappen Hjælp på printerens kontrolpanel for at få adgang til hjælpeemner.

Dansk .....	19
Nederlands.....	22
Suomi .....	25
Norsk.....	28
Português .....	31
Svenska .....	34

## 5. Vælg en tilslutningsmetode, og forbered softwareinstallation

### USB-tilslutning direkte mellem printeren og computeren

Brug et A-til-B-type USB-kabel (leveres ikke sammen med alle modeller).

#### Windows

1. Tilslut ikke USB-kablet, før du installerer softwaren. Hvis kablet allerede er tilsluttet, skal du frakoble det, før du fortsætter. Under installationsprocessen bliver du bedt om at tilslutte kablet på det rette tidspunkt.

2. Fortsæt med "6. Find eller download softwareinstallationsfilerne."

**Bemærk:** Under softwareinstallationen skal du vælge **Opret direkte tilslutning til denne computer med et USB-kabel**. (Kun Windows)

#### Mac

1. For Mac skal du tilslutte USB-kablet mellem computeren og printeren, før du installerer softwaren.
2. Fortsæt med "6. Find eller download softwareinstallationsfilerne."

### Kabelbaseret netværkstilslutning (Ethernet)

Brug et standardnetværkskabel. (Kabel er ikke inkluderet).

1. Tilslut netværkskablet til printeren og til netværket. Vent et par minutter for at lade printeren finde netværksadressen.
2. Tryk på knappen Tilslutningsoplysninger . Hvis der er angivet en IP-adresse, er netværksforbindelsen blevet etableret. Hvis ikke, skal du vente et par minutter og prøve igen. Notér IP-adressen til brug under softwareinstallation. **Eksempel-IP-adresse:** 192.168.0.1  
Hvis du manuelt skal konfigurere IP-adressen, kan du se "Konfigurer IP-adressen manuelt."
3. Fortsæt med "6. Find eller download softwareinstallationsfilerne."

**Bemærk:** Under softwareinstallationen skal du vælge **Opret forbindelse til et netværk**. (Kun Windows)

### Indbygget trådløst netværkstilslutning

1. Tryk på knappen Tilslutningsoplysninger .
2. **Tryk på knappen** Netværks-Wi-Fi fra.
3. Tryk på knappen **Indstillinger**.
4. **Tryk på menupunktet** Guiden Faxopsætning.
5. Vælg det korrekte netværks-SSID på listen. Hvis du ikke kan se SSID, skal du trykke på **Angiv SSID** og angive netværks-SSID manuelt.
6. Brug tastaturet til at indtaste adgangskoden, og tryk derefter på knappen **OK**.
7. Vent, mens printeren opretter tilslutning til netværket.
8. Tryk på knappen Tilslutningsoplysninger . Hvis der er angivet en IP-adresse, er netværksforbindelsen blevet etableret. Hvis ikke, skal du vente et par minutter og prøve igen. Notér IP-adressen til brug under softwareinstallation. **Eksempel-IP-adresse:** 192.168.0.1
9. Gå til "6 for at udskrive fra en computer. **Find eller download filerne til softwareinstallation.**" Hvis du kun vil udskrive fra en telefon eller tablet, skal du fortsætte med "8. Mobil og trådløs udskrivning."

**Bemærk:** Under softwareinstallationen skal du vælge **Opret forbindelse til et netværk**. (Kun Windows)

### Konfigurer IP-adressen manuelt

Se i brugervejledningen til printeren, hvordan du manuelt konfigurerer IP-adressen. Se afsnittet "Fejlfinding" i denne vejledning.

## 6. Find eller download softwareinstallationsfilerne

### Download fra internettet

#### HP Easy Scan

1. Gå til [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Vælg printermodel, og klik derefter på **Start**.
3. Følg anvisningerne på skærmen. Følg meddelelserne for at gemme filen på computeren.
4. Start softwarefilen fra den mappe, hvor filen blev gemt, og fortsæt med "7. Installer softwaren."

#### Websted til produktsupport

1. Gå til [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP).
2. Under **Downloadindstillinger** skal du klikke på **drivere, software & firmware** og derefter vælge det relevante operativsystem.
3. Fra **Driver - produktinstallationssoftware** skal du bestemme, hvilken softwareindstilling, der skal bruges, og derefter klikke på knappen **Download** ud for den. Følg meddelelserne for at gemme filen på computeren.
4. Start softwarefilen fra den mappe, hvor filen blev gemt, og fortsæt med "7. Installer softwaren."

### Installer fra printer-cd

Til Windows leveres softwareinstallationsfilerne på den cd, der blev leveret sammen med produktet.

Til OS X indeholder installationsfilen på cd'en et link til at downloade filerne fra internettet.

1. Indsæt printer-cd'en i computeren.
2. Fortsæt med "7. Installer softwaren."


#### Installationsbemærkninger

Hvis du ønsker flere oplysninger om softwaren til printeren, kan du se installationsnote-filen på printer-cd'en.

## 7. Installer softwaren

### Windows-løsning

1. Softwareinstallationsprogrammet registrerer sproget på operativsystemet og viser derefter hovedmenuen for installationsprogrammet på det samme sprog. Hvis installationsprogrammet ikke er startet efter 30 sekunder, når du installerer fra cd, skal du gennemse cd-drevet på computeren og starte filen med navnet SETUP.EXE.
2. Skærbilledet **Valg af software** angiver den software, der skal installeres.
  - Den anbefalede softwareinstallation omfatter printerdriveren og softwaren for alle tilgængelige printerfunktioner.
  - Hvis du vil tilpasse den installerede software, skal du klikke på linket **Tilpas softwarevalg**. Klik på knappen **Næste**, når du er færdig.
3. Følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren.
4. Når du bliver bedt om at vælge en tilslutningstype, skal du vælge den rette valgmulighed for tilslutningstypen:
  - **Opret direkte tilslutning til denne computer med et USB-kabel**
  - **Opret tilslutning ved hjælp af et netværk**
  - **Hjælp mig med at opsætte en trådløs forbindelse for første gang**

 **Bemærk:** Når du opretter forbindelse via et netværk, finder du nemmest printeren ved at vælge Find automatisk min printer på netværket.

 **Bemærk:** Til trådløs installation skal du vælge muligheden **Hjælp mig med at konfigurere en første trådløs forbindelse** og derefter vælge **Ja, hent de trådløse indstillinger på min computer**.

### OS X-løsning

1. Softwareinstallationsprogrammet registrerer sproget på operativsystemet og viser derefter hovedmenuen for installationsprogrammet på det samme sprog.
2. Følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren. Når du bliver bedt om det, skal du tilslutte printeren ved brug af det rette kabel for tilslutningstypen, eller sørg for at printeren er forberedt til trådløs kommunikation.
3. Ved afslutningen af installationsprocessen skal du bruge **HP Utility Setup Assistant** til at konfigurere printerindstillinger.

#### Installationsbemærkninger

Ikke alle softwarekomponenter er tilgængelige for alle operativsystemer. Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du se installationsnoterne på printer-cd'en.

## 8. Mobil og trådløs udskrivning (valgfrit)

Hvis du vil udskrive fra en telefon eller en tablet-pc, skal du tilslutte enheden til det samme trådløse netværk som printeren.

**Apple iOS-enheder (AirPrint):** Åbn det emne, der skal udskrives, og vælg ikonet **Handling**. Vælg **Udskriv**, vælg printeren, og vælg derefter **Udskriv**.

**Nyere Android-enheder (4.4 eller nyere):** Åbn det emne, der skal udskrives, og vælg knappen **Menu**. Vælg **Udskriv**, vælg printeren, og vælg **Udskriv**.

For visse enheder er det påkrævet at hente HP Print Service-plugin-applikationen fra Google Play-butikken.

**Ældre Android-enheder (4.3 eller ældre):** Download HP ePrint-appen fra Google Play Butik.

**Windows Phone:** Download appen HP AiO Remote fra Windows Store.

#### Få mere at vide om mobiludskrivning



Hvis du vil vide mere om andre udskrivningsmuligheder, herunder yderligere ePrint-løsninger, skal du scanne QR-koden eller se afsnittet "Mobiludskrivning" i brugervejledningen.




### Wi-Fi Direct

Med Wi-Fi Direct kan du udskrive fra en trådløs mobilenhed direkte til en Wi-Fi Direct-aktiveret printer, uden at det kræver tilslutning til et netværk eller internettet.

#### Aktiver Wi-Fi Direct

1. Tryk på knappen Tilslutningsoplysninger / .
2. Tryk på knappen **Wi-Fi Direct fra**.
3. Tryk på knappen **Indstillinger**.
4. Vælg punktet **Til/fra** og vælg derefter **Til**.
5. For sikker udskrivning skal du vælge **Sikkerhed** og derefter vælge **Til**. Noter den adgangskode, der vises. Brug denne adgangskode for at tillade adgang til mobile enheder. For at tillade ikke-sikret udskrivning skal du vælge **Sikkerhed** og derefter vælge **Fra**.

 Yderligere oplysninger om trådløs udskrivning og trådløs opsætning findes på [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. Opsæt HP ePrint via email (valgfrit)

Brug HP ePrint via e-mail til at udskrive dokumenter ved at sende dem som vedhæftede filer til printerens e-mailadresse fra enhver e-mailaktiveret enhed, selv fra enheder der ikke er på det samme netværk.

Hvis du skal kunne bruge HP ePrint via e-mail, skal disse krav være opfyldt:

- Printeren skal være tilsluttet et kablet eller trådløst netværk og have internetadgang.
- HP Webtjenester skal være aktiveret på printeren, og printeren skal være registreret hos HP Connected.

### Aktivering af HP Webtjenester



**Bemærk:** Før du aktiverer HP Webtjenester, skal du kontrollere, at printeren er tilsluttet til et netværk.

1. Tryk på knappen **Apps**.
2. På skærbilledet **Aktiver Webtjenester** skal du trykke på **OK**. Printeren aktiverer Webtjenester. Brug knappen **Udskriv** til at udskrive en oplysningsside. Oplysningssiden indeholder den printerkode, som du skal bruge til at registrere HP-produktet hos HP Connected.
3. Gå til [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) for at oprette en HP ePrint-konto og fuldføre opsætningen.



## 10. Opsæt scanningsfunktioner for printere på et netværk (valgfrit)

Se i brugervejledningen for at få oplysninger om opsætning af scan til-funktioner, eller gå til [www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP).

## Fejlfinding

### Brugervejledning

Brugervejledningen indeholder oplysninger om printeranvendelse og fejlfinding. Den findes på printer-cd'en og på internettet:

1. Gå til [www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP).
2. Klik på **Manualer**.

For Windows kopieres brugervejledningen til computeren under den anbefalede softwareinstallation.

#### Windows® XP, Windows Vista® og Windows® 7:

Klik på **Start**, vælg **Programmer** eller **Alle programmer**, vælg **HP**, vælg mappen for HP-printeren, og vælg derefter **Hjælp**.

#### Windows® 8:

Højreklik på det tomme felt på skærmen på skærbilledet **Start**, klik på **Alle programmer** på app-linjen, klik derefter på ikonet med printerens navn, og vælg **Hjælp**.

#### Kontroller for firmwareopdateringer

1. På kontrolpanelet skal du stryge på kontrolpanelskærmen og trykke på knappen **Opsætning**.
2. Åbne menuen **Tjeneste**.
3. Vælg **LaserJet Update**.
4. Vælg **Check for Updates Now** (Kontroller for opdateringer nu).

### Hjælp til kontrolpanel

Tryk på knappen **Help (Hjælp)** på printerens kontrolpanel for at få adgang til hjælpeemner.



### Yderligere supportressourcer

Hvis du vil se HP's komplette hjælp til printeren, skal du gå til [www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP):

- Løs problemer
- Find avancerede konfigurationsanvisninger
- Download softwareopdateringer
- Deltag i supportfora
- Find garantioplysninger og lovgivningsmæssige oplysninger
- Få adgang til mobiludskrivningsressourcer



### Kabelbaseret netværkstilslutning (Ethernet)

- Kontrollér, at produktet er tilsluttet den rigtige netværksport via et kabel i den rette længde.
- Kontrollér, at lamperne ud for netværksporten er tændt.
- Kontrollér, at printerdriveren er installeret på computeren.
- Test netværkstilslutningen ved at pinge netværket.  
**Windows:** Klik på **Start** > **Kør**. Skriv **cmd**, og tryk på **ENTER**. Skriv **ping**, tryk på mellemrum, skriv printerens IP-adresse, og tryk derefter på **ENTER**. **Eksempel-IP-adresse:** 192.168.0.1  
**OS X:** Åbn Network Utility, og skriv IP-adressen i ruden **ping**. Tryk på **ENTER**. **Eksempel-IP-adresse:** 192.168.0.1
- Hvis vinduet viser roundtrip-tider, fungerer netværket.
- Hvis ping ikke fungerer, kan du forsøge at genstarte printeren og gennemgå alle tilslutningstrin igen.



### Trådløs netværksforbindelse

- Kontrollér, at netværkskablet ikke er tilsluttet. Printeren kan ikke oprette tilslutning til et trådløst netværk, når der er sat et netværkskabel i.
- Kontrollér, at printeren og den trådløse router er tændt og bliver forsynet med strøm. Kontrollér også, at kontakten for trådløs er tændt.
- Kontrollér, at printeren er inden for rækkevidde af det trådløse netværk. For de fleste netværk skal printeren højst være 30 m fra det trådløse adgangspunkt (trådløs router).
- Kontrollér, at printerdriveren er installeret på computeren.
- Kontrollér, at computeren og printeren er tilsluttet til det samme trådløse netværk.
- For Mac OS X skal du bekræfte, at den trådløse router understøtter Bonjour.
- Genstart den trådløse router.

#### Udfør en faxdiagnosticeringstest

1. På kontrolpanelet skal du stryge på kontrolpanelskærmen og trykke på knappen **Opsætning**.
2. Vælg **Selvdiagnose**, og vælg derefter **Kør trådløs test**.

English.....	1
Français.....	4
Deutsch.....	7
Italiano.....	10
Español.....	13
Català.....	16
Dansk.....	19
Nederlands.....	22
Suomi.....	25
Norsk.....	28
Português.....	31
Svenska.....	34



# Color LaserJet Pro MFP M377

## Aan de slag



### BELANGRIJK:

Volg **Stappen 1 - 3** op de poster voor het instellen van de printerhardware en ga vervolgens door met **Stap 4**.



[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

## 4. Oorspronkelijke instellingen op het bedieningspaneel

Wacht na het aanzetten van de printer tot deze initialiseert. Gebruik aanraking en veeg- en schuifbewegingen om door het bedieningspaneel te navigeren. Volg de opdrachten op het bedieningspaneel om de volgende instellingen te configureren:

- Taal
- Locatie
- Standaardinstellingen

Selecteer een van de volgende opties in het gedeelte **Standaardinstellingen**:

- **Zelfbeheer:** Geoptimaliseerde instellingen voor de meeste gebruikers waaronder hulp bij het instellen en bij de configuratiestappen en automatische updates.
- **IT-beheer:** Geoptimaliseerde instellingen voor seriebeheer.

Instellingen zijn na de eerste set-up volledig aanpasbaar.

**OPMERKING:** Selecteer **Informatiepagina afdrukken** om een pagina af te drukken met instructies over het wijzigen van de standaardinstellingen.

**OPMERKING:** Raak de knop **Help ?** op het bedieningspaneel van de printer aan voor toegang tot Help-onderwerpen.

## 5. Een verbindingmethode selecteren en de software-installatie voorbereiden

### Rechtstreekse USB-verbinding tussen de printer en de computer

Gebruik een USB-kabel van het type A-naar-B (niet bij alle modellen inbegrepen).

#### Windows

1. Sluit de USB-kabel niet aan voordat u de software hebt geïnstalleerd. Als de kabel al is aangesloten, koppel deze dan los voordat u verdergaat. Het installatieproces van de software vraagt u de kabel aan te sluiten als dit nodig is.

2. Ga verder met '6. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.'

**OPMERKING:** Selecteer tijdens de software-installatie de optie **Deze computer rechtstreeks met een USB-kabel verbinden**. (Alleen voor Windows)

#### Mac

1. Sluit voor Mac de USB-kabel tussen de computer en de printer aan voordat u de software installeert.

2. Ga verder met '6. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.'

### Ingebouwde draadloze netwerkverbinding

1. Raak de knop **Connection Information** (Verbindingsinformatie) aan.
2. Raak de knop **Netwerk Wi-Fi UIT** aan.
3. Raak de knop **Instellingen aan**.
4. Raak de menuoptie **Draadloze installatiewizard** aan.
5. Selecteer de juiste netwerknaam (SSID) in de lijst. Als u de netwerknaam niet ziet, raak dan **SSID invoeren** aan en voer de netwerknaam handmatig in.
6. Gebruik het toetsenbord om de wachtwoordzin in te voeren en raak vervolgens de knop **OK** aan.
7. Wacht terwijl de printer een netwerkverbinding opstelt.
8. Raak de knop **Connection Information** (Verbindingsinformatie) aan. Als een IP-adres wordt vermeld, is de netwerkverbinding tot stand gebracht. Anders wacht u een paar minuten en probeert u het opnieuw. Noteer het IP-adres voor gebruik tijdens de software-installatie.  
**Voorbeeld IP-adres:** 192.168.0.1
9. Om af te drukken vanaf een computer gaat u verder met '6. Zoek of download de installatiebestanden van de software.' Als u alleen wilt afdrukken vanaf een telefoon of tablet, gaat u verder met '8. Mobiel en draadloos afdrukken.'

**OPMERKING:** Selecteer tijdens de software-installatie de optie **Verbinding maken via een netwerk**. (Alleen voor Windows)

### Bekabelde (Ethernet) netwerkverbinding

Gebruik een standaardnetwerkkabel. (Kabel niet inbegrepen.)

1. Sluit de netwerkkabel aan op de printer en op het netwerk. Wacht enkele minuten zodat de printer een netwerkadres kan ophalen.
2. Raak op het bedieningspaneel de knop **Verbindingsinformatie** aan. Als een IP-adres wordt vermeld, is de netwerkverbinding tot stand gebracht. Anders wacht u een paar minuten en probeert u het opnieuw. Noteer het IP-adres voor gebruik tijdens de software-installatie.  
**Voorbeeld IP-adres:** 192.168.0.1

Zie voor het handmatig configureren van het IP-adres 'Het IP-adres handmatig configureren'.

3. Ga verder met '6. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.'

**OPMERKING:** Selecteer tijdens de software-installatie de optie **Verbinding maken via een netwerk**. (Alleen voor Windows)

### Het IP-adres handmatig configureren

Ga naar de gebruikershandleiding voor de printer voor informatie over het handmatig configureren van het IP-adres. Zie de sectie 'Problemen oplossen' in deze handleiding.

## 6. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.

### Downloaden van internet

#### HP Easy Start

1. Ga naar [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Selecteer het printermodel en klik vervolgens op **Begin** (Beginnen).
3. Volg de instructies op het scherm. Volg de opdrachten om het bestand op de computer op te slaan.
4. Start het softwarebestand in de map waar het was opgeslagen en ga door met '7. De software installeren.'

#### Website voor productondersteuning

1. Ga naar [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Klik onder **Download options** (Downloadopties) op **drivers, software, & firmware** (stuurprogramma's, software en firmware) en selecteer vervolgens het juiste besturingssysteem.
3. **Bepaal bij Driver - Product Installation Software (Driver - software-installatie van het product) welke softwareoptie u gaat gebruiken, en klik vervolgens op de knop Download** ernaast. Volg de opdrachten om het bestand op de computer op te slaan.
4. Start het softwarebestand in de map waar het was opgeslagen en ga door met '7. De software installeren.'

### Installeren vanaf de printer-cd

Voor Windows staan de software-installatiebestanden op de cd die bij de printer is geleverd.

Voor OS X bevat het bestand op de cd een koppeling om de bestanden van internet te downloaden.

1. Plaats de printer-cd in de computer.
2. Ga verder met '7. De software installeren.'

#### Installatie-instructies

Raadpleeg voor meer details over de printersoftware het bestand met installatie-instructies op de printer-cd.

## 7. De software installeren

### Windows-oplossing

1. Het software-installatieprogramma detecteert de taal van het besturingssysteem en geeft vervolgens het hoofdmenu van het installatieprogramma in dezelfde taal weer. Als het installatieprogramma niet na 30 seconden start wanneer u installeert vanaf de cd, bladert u naar het cd-station op de computer en start u het bestand met de naam SETUP.EXE.
2. Het scherm **Softwareselectie** beschrijft de software die moet worden geïnstalleerd.
  - De aanbevolen software-installatie omvat de printerdriver en software voor alle beschikbare printerfuncties.
  - Om de geïnstalleerde software aan te passen, klikt u op de koppeling **Softwareselecties aanpassen**. Wanneer u klaar bent, klikt u op de knop **Volgende**.
3. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren.
4. Als u gevraagd wordt om een verbindingstype te selecteren, selecteert u de juiste optie voor het type verbinding:

- **Deze computer rechtstreeks met een USB-kabel verbinden**
  - **Verbinding maken via een netwerk**
  - **Help mij om voor de eerste keer een draadloze verbinding in te stellen**
-  **OPMERKING:** Wanneer u verbinding maakt via een netwerk detecteert u de printer het eenvoudigst door **Vind mijn printer automatisch op het netwerk** te selecteren.

-  **OPMERKING:** Selecteer voor draadloze installatie de optie **Help mij om voor de eerste keer een draadloze verbinding in te stellen** en selecteer vervolgens **Ja, de draadloze instellingen van mijn computer ophalen**.

### OS X-oplossing

1. Het software-installatieprogramma detecteert de taal van het besturingssysteem en geeft vervolgens het hoofdmenu van het installatieprogramma in dezelfde taal weer.
2. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren. Sluit de printer met de juiste kabel voor het verbindingstype aan als daarom wordt gevraagd, of zorg ervoor dat de printer klaar is voor draadloze communicatie.
3. Gebruik aan het einde van het software-installatieproces de **HP Utility Setup Assistant** om printeropties te configureren.

#### Installatie-instructies

Niet alle softwareonderdelen zijn beschikbaar in alle besturingssystemen. Raadpleeg het bestand met installatie-instructies op de printer-cd voor meer informatie.

## 8. Mobiel en draadloos afdrukken (optioneel)

Als u wilt afdrukken vanaf een telefoon of tablet, verbindt u het apparaat met hetzelfde netwerk als de printer.

**Apple iOS-apparaten (AirPrint):** Open het document dat moet worden afgedrukt en selecteer het pictogram **Actie**. Selecteer **Afdrukken**, selecteer de printer en selecteer vervolgens **Afdrukken**.

**Nieuwere Android-apparaten (4.4 of hoger):** Open het document dat moet worden afgedrukt en selecteer de knop **Menu**. Selecteer **Afdrukken**, selecteer de printer en selecteer **Afdrukken**.

Voor sommige apparaten moet de HP Print Service-invoegtoepassing van de Google Play Store worden gedownload.

**Oudere Android-apparaten (4.3 of lager):** Download de HP ePrint-app in de Google Play Store.

**Windows Phone:** Download de HP AiO Remote-app in de Windows Store.

### Meer informatie over mobiel afdrukken


Voor meer informatie over andere opties voor mobiel afdrukken, waaronder extra ePrint-oplossingen, scant u de QR-code of bekijkt u de sectie 'Mobiel afdrukken' van de gebruikershandleiding.




### Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct maakt het mogelijk om vanaf een draadloos mobiel apparaat direct op een printer met Wi-Fi Direct in de buurt af te drukken zonder eerst verbinding te maken met een bestaand netwerk of met internet.

#### Wi-Fi Direct inschakelen

1. Raak de knop **Connection Information**  (Verbindingsinformatie) aan.
2. Raak de knop **Wi-Fi Direct UIT** aan.
3. Raak de knop **Instellingen** aan.
4. Selecteer de menuoptie **Aan/Uit** en selecteer vervolgens **Aan**.
5. Selecteer **Beveiliging** voor beveiligd afdrukken en selecteer vervolgens **Aan**. Noteer de paswoordzin die wordt weergegeven. Gebruik deze wachtwoordzin toegang hebben tot de mobiele apparaten. Als u onbeveiligd afdrukken wilt toestaan, selecteert u **Beveiliging** en vervolgens **Uit**.

-  Ga voor meer informatie over draadloos afdrukken en draadloze instellingen naar [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. HP ePrint via e-mail instellen (optioneel)

Gebruik HP ePrint via e-mail om documenten af te drukken door deze te versturen als e-mailbijlage naar het e-mailadres van de printer vanaf elk apparaat dat geschikt is voor e-mail, zelfs apparaten die zich niet in hetzelfde netwerk bevinden.

Voor het gebruik van HP ePrint moet de printer aan deze eisen voldoen:

- De printer moet zijn verbonden met een vast of draadloos netwerk en over een internetverbinding beschikken.
- HP-webservices moet zijn ingeschakeld op de printer en de printer moet zijn geregistreerd bij HP Connected.

### HP-webservices inschakelen

**OPMERKING:** Voordat u HP-webservices inschakelt, moet u controleren of de printer is verbonden met een netwerk.

1. Raak de knop **Apps** aan.
2. Raak **OK** aan in het scherm **Webservices inschakelen**. De printer schakelt Webservices in. Gebruik de knop **Afdrukken** om een informatiepagina af te drukken. Op de informatiepagina staat de printercode die u nodig hebt om de HP-printer bij HP Connected te registreren.
3. Ga naar [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) om een HP ePrint-account te maken en voltooi het installatieproces.



## 10. Scanfuncties instellen voor printers op een netwerk (optioneel)

Zie de gebruikershandleiding voor informatie over het instellen van de instellingen voor Scannen naar of ga naar [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).

## Probleemoplossing

### Gebruikershandleiding

De gebruikershandleiding bevat informatie over printergebruik en probleemoplossing. Deze is beschikbaar op de printer-cd en op internet:

1. Ga naar [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Klik op **Manuals** (Handleidingen).

Voor Windows wordt de gebruikershandleiding naar de computer gekopieerd tijdens de installatie van de aanbevolen software.

#### Windows® XP, Windows Vista® en Windows® 7:

Kies via het menu **Start** achtereenvolgens **Programma's** of **Alle programma's**, **HP**, de map voor de HP printer en **Help**.

#### Windows® 8

Klik in het scherm **Start** met de rechtermuisknop op een leeg gedeelte van het scherm. Klik op **Alle apps** op de app-balk en dan op het pictogram met de printer naam. Selecteer vervolgens **Help**.

#### Controleren op firmware-updates

1. Veeg over het scherm van het bedieningspaneel en raak de knop **Instellingen** aan.
2. Open het menu **Service**.
3. Selecteer **LaserJet Update**.
4. Selecteer **Nu controleren op updates**.

### Help op het bedieningspaneel

Raak de knop **Help** op het bedieningspaneel van de printer aan voor toegang tot help-onderwerpen.



### Extra ondersteuningsbronnen

Ga voor de uitgebreide hulp van HP voor de printer naar [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP):

- Problemen oplossen
- Geavanceerde configuratie-instructies vinden
- Software-updates downloaden
- Meepraten op ondersteuningsforums
- Informatie over garantie en wettelijke voorschriften zoeken
- Toegang tot bronnen voor mobiel afdrukken



### Bekabelde (Ethernet) netwerkverbinding

- Controleer of de printer met een kabel van de juiste lengte is aangesloten op de juiste netwerkpoort.
- Controleer of de lampjes naast de netwerkpoort branden.
- Controleer of de printerdriver op de computer is geïnstalleerd.
- Test de netwerkverbinding door een ping-opdracht uit te voeren op de printer:

**Windows:** Klik op **Start** > **Uitvoeren**. Typ **cmd** en druk op **ENTER**. Typ **ping**, typ een spatie, vervolgens het IP-adres van de printer en druk op **ENTER**.

**Voorbeeld IP-adres:** 192.168.0.1

**OS X:** Open Netwerkhulpprogramma en typ het IP-adres in het deelvenster **ping**. Druk op **ENTER**. **Voorbeeld IP-adres:** 192.168.0.1

- Het netwerk functioneert als er op het scherm retime worden weergegeven.
- Probeer de printer opnieuw op te starten en controleer alle verbindingsschermen opnieuw als de ping niet werkt.



### Aansluiting voor draadloos netwerk

- Zorg dat de netwerkkabel niet is aangesloten. De printer kan geen verbinding maken met een draadloos netwerk als er een netwerkkabel is aangesloten.
- Controleer of de printer en de draadloze router zijn ingeschakeld en van stroom worden voorzien. Controleer ook of de draadloze schakelaar is ingeschakeld.
- Controleer of de printer zich binnen het bereik van het draadloze netwerk bevindt. Bij de meeste netwerken dient de printer zich binnen 30 m van het draadloze toegangspunt (draadloze router) te bevinden.
- Controleer of de printerdriver op de computer is geïnstalleerd.
- Controleer of de computer en de printer op hetzelfde draadloze netwerk zijn aangesloten.
- Controleer voor Mac of de draadloze router ondersteuning biedt voor Bonjour.
- Start de draadloze router opnieuw.

#### Voer de draadloze diagnostische test uit

1. Veeg over het scherm van het bedieningspaneel en raak de knop **Instellingen** aan.
2. Selecteer **Zelfdiagnostiek** en vervolgens **Draadloze test uitvoeren**.





# Color LaserJet Pro MFP M377: Aloitusopas

English..... 1

Français ..... 4

Deutsch..... 7

Italiano ..... 10

Español..... 13

Català ..... 16

Dansk ..... 19

Nederlands..... 22

**Suomi ..... 25**

Norsk ..... 28

Português ..... 31

Svenska ..... 34

## **TÄRKEÄÄ:**

Tee tulostimen laiteasennusohjeen **vaiheet 1–3** ja jatka sitten **vaiheesta 4**.



[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

## 4. Ohjauspaneelin alkumääritys

Kytke tulostimeen virta ja odota laitteen alustuksen ajan. Voit selata kosketusnäytön ohjauspaneelia kosketus-, pyyhkäisy- ja vierityseleillä. Noudata ohjauspaneelin kehotteita ja määritä seuraavat asetukset:

- Kieli
- Sijainti
- Oletusasetukset

Valitse **Oletusasetukset**-kohdasta jompikumpi seuraavista vaihtoehtoista:

- **Self-managed** (Automaattinen hallinta): useimmille käyttäjille sopivat optimaaliset oletusasetukset, jotka sisältävät ohjatun määrityksen, määritysvaiheet ja automaattiset päivitykset.
- **IT-managed** (IT-osaston hallinta): laitekannan hallittavuutta varten optimoidut oletusasetukset.

Asetukset voi mukauttaa täysin alkuasennuksen jälkeen.

**HUOMAUTUS:** valitsemalla **Print Information Page** (Tulosta tietosivu) voit tulostaa sivun, jossa neuvotaan, miten oletusasetuksia muutetaan.

**HUOMAUTUS:** Voit käyttää laitteen ohjetta napsauttamalla tulostimen ohjauspaneelissa olevaa ohjepainiketta .



## 5. Liitäntätavan valinta ja ohjelmiston asennuksen valmistelu

### Tulostimen liittäminen tietokoneeseen suoraan USB-kaapelilla

Käytä A–B-tyypin USB-kaapelia (ei toimiteta kaikkien mallien mukana).

#### Windows

1. Älä liitä USB-kaapelia ennen ohjelmiston asentamista. Jos johto on jo liitetty, irrota johto ennen kuin jatkat. Asennustoiminto pyytää liittämään kaapelin oikeassa vaiheessa.
2. Siirry kohtaan **6. Etsi tai lataa ohjelmiston asennustiedostot**.

**HUOMAUTUS:** valitse ohjelmiston asennuksen aikana asetus **Liitä suoraan tähän tietokoneeseen USB-kaapelilla**. (Vain Windowsissa).

#### Mac

1. Jos käytössä on Mac-tietokone, liitä tulostimen USB-kaapeli tietokoneeseen ennen ohjelmiston asentamista.
2. Siirry kohtaan **6. Etsi tai lataa ohjelmiston asennustiedostot**.

### Laitteeseen integroitu langaton verkkoyhteys

1. Kosketa Connection Information (Yhteyden tiedot) -painiketta.
2. Kosketa **Verkon Wi-Fi poissa käytöstä** -painiketta.
3. Kosketa **Asetukset**-painiketta.
4. Valitse kohta **Ohjattu langattoman verkon asennus**.
5. Valitse oikea verkon SSID luettelosta. Jos SSID:tä ei näy, kosketa **Anna SSID** -painiketta ja anna verkon SSID-tunnus manuaalisesti.
6. Kirjoita salasana näppäimistöllä ja valitse **OK**.
7. Odota, kun tulostin muodostaa verkkoyhteyden.
8. Kosketa Connection Information (Yhteyden tiedot) -painiketta. Jos näytössä näkyy IP-osoite, verkkoyhteys on muodostettu. Jos osoitetta ei näy, odota muutama minuutti ja yritä uudelleen. Kirjaa IP-osoite muistiin ohjelmiston asennusta varten. **Esimerkki IP-osoitteesta:** 192.168.0.1
9. Jos haluat tulostaa tietokoneesta, siirry vaiheeseen **6. Etsi tai lataa ohjelmiston asennustiedostot**. Jos haluat tulostaa vain puhelimesta tai tabletista, siirry vaiheeseen **8. Mobiilitulostus ja langaton tulostus**.

**HUOMAUTUS:** valitse ohjelmiston asennuksen aikana asetus **Muodosta yhteys verkkoon**. (Vain Windowsissa).

### Kaapeliverkkoyhteys (Ethernet)

Käytä tavallista verkkokaapelia. (Kaapelia ei toimiteta laitteen mukana.)

1. Liitä verkkokaapeli laitteeseen ja verkkoon. Odota muutama minuutti, kunnes laite on hakenut verkko-osoitteen.
2. Kosketa tulostimen ohjauspaneelin Yhteyden tiedot -painiketta. Jos näytössä näkyy IP-osoite, verkkoyhteys on muodostettu. Jos osoitetta ei näy, odota muutama minuutti ja yritä uudelleen. Kirjaa IP-osoite muistiin ohjelmiston asennusta varten. **Esimerkki IP-osoitteesta:** 192.168.0.1  
Jos haluat määrittää IP-osoitteen manuaalisesti, katso **IP-osoitteen määrittäminen manuaalisesti**.
3. Siirry kohtaan **6. Etsi tai lataa ohjelmiston asennustiedostot**.

**HUOMAUTUS:** valitse ohjelmiston asennuksen aikana asetus **Muodosta yhteys verkkoon**. (Vain Windowsissa).

### IP-osoitteen määrittäminen manuaalisesti

Katso IP-osoitteen manuaalisen määrittämisen ohjeet tulostimen käyttöoppaasta. Katso tämän oppaan **Vianmääritys**-vaihe.

## 6. Etsi tai lataa ohjelmiston asennustiedostot

### Lataaminen verkosta

#### HP Easy Start

1. Siirry osoitteeseen [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Valitse tulostinmalli ja valitse sitten **Begin** (Aloita).
3. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Tallenna tiedosto tietokoneelle kehotteiden mukaisesti.
4. Käynnistä ohjelmiston tiedosto kansiota, johon tiedosto tallennettiin. Jatka kohdasta [7. Ohjelmiston asentaminen](#).

#### Tuotetuen verkkosivusto

1. Siirry osoitteeseen [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP).
2. Valitse **Download options** (Latausasetukset) -kohdasta **drivers, software, & firmware** (Ohjaimet, ohjelmistot ja laiteohjelmistot) ja valitse sitten käytössä oleva käyttöjärjestelmä.
3. Selvitä käytettävä ohjelmistovalinta kohdasta **Driver - Product Installation Software** (Ohjain – tuotteen asennusohjelmisto) ja napsauta oikean valinnan vieressä olevaa **Download** (Lataa) -painiketta. Tallenna tiedosto tietokoneelle kehotteiden mukaisesti.
4. Käynnistä ohjelmiston tiedosto kansiota, johon tiedosto tallennettiin. Jatka kohdasta [7. Ohjelmiston asentaminen](#).



### Ohjelmiston asentaminen CD-levyltä

Windows-ohjelmiston asennustiedostot ovat laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä.

CD sisältää myös OS X -ohjelmiston verkkolatauslinkin.

1. Aseta tulostimen CD tietokoneen CD-asemaan.
2. Siirry kohtaan [7. Ohjelmiston asentaminen](#).

#### Asennushuomautukset

Lisätietoja tulostimen kanssa käytettävästä ohjelmistosta on laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä olevassa asennushuomautustiedostossa.

## 7. Ohjelmiston asentaminen

### Windows-ratkaisu

1. Ohjelmiston asennusohjelma tunnistaa käyttöjärjestelmän kielen, ja ohjelmiston päävalikko avautuu kyseisellä kielellä. Jos käytät CD-levyä eikä asennusohjelma ole käynnistynyt 30 sekunnin kuluessa, selaa CD-asemaan ja käynnistä SETUP.EXE-tiedosto.
2. Asennettavan ohjelmiston tiedot näkyvät **Ohjelmiston valinta** -kohdassa.
  - Suositeltava ohjelmistoasennus sisältää tulostusohjaimen ja ohjelmistot laitteen kaikkia käytettävissä olevia ominaisuuksia varten.
  - Jos haluat mukauttaa asennettavaa ohjelmistoa, valitse **Mukauta ohjelmistovalintoja** -linkki. Kun olet valmis, valitse **Seuraava**-painike.
3. Asenna ohjelmisto näytössä näkyvien ohjeiden mukaan.
4. Kun asennusohjelma pyytää valitsemaan liitännätyyppiä, valitse käytössä oleva liitännätyyppi:
  - **Directly connect this computer using a USB cable** (Liitä suoraan tähän tietokoneeseen USB-kaapelilla)
  - **Connect through a network** (Muodosta yhteys verkkoon)
  - **Help me set up a first-time wireless connection** (Auta langattoman verkkoyhteyden ensimmäärytyksessä)

**HUOMAUTUS:** jos käytät verkkoliitännää, helpoin tapa hakea tulostin on valita asetus **Etsi tulostin verkosta automaattisesti**.

**HUOMAUTUS:** jos käytät langatonta asennusta, valitse **Help me set up a first-time wireless connection** (Auta langattoman verkkoyhteyden ensimmäärytyksessä) ja valitse sitten **Yes, retrieve the wireless settings on my computer** (Kyllä, hae langattomat asetukset tietokoneesta).

### OS X -ratkaisu

1. Ohjelmiston asennusohjelma tunnistaa käyttöjärjestelmän kielen, ja ohjelmiston päävalikko avautuu kyseisellä kielellä.
2. Asenna ohjelmisto näytössä näkyvien ohjeiden mukaan. Liitä kehotettaessa tulostin liitännätavalle tarkoitettua kaapelilla tai varmista, että tulostin on valmis langatonta yhteyttä varten.
3. Voit määrittää tulostimen valinnat ohjelmiston asennuksen lopussa **HP Utility Setup Assistant** -apuohjelmalla.

#### Asennushuomautukset

Kaikkia ohjelmisto-osia ei tueta kaikissa käyttöjärjestelmissä. Lisätietoja on tulostimen CD-levyllä olevissa asennushuomautuksissa.

## 8. Langaton tulostus ja tulostus mobiililaitteista (valinnainen)

Jos haluat tulostaa puhelimesta tai tabletista, yhdistä laite samaan langattomaan verkkoon kuin tulostin.

**Apple iOS -laitteet (AirPrint):** Avaa tulostettava kohde ja valitse **Action** (Toiminto) -kuvake. Valitse **Tulosta**, valitse tulostin ja valitse sitten **Tulosta**.

**Uudet Android-laitteet (4.4 tai uudempi):** Avaa tulostettava kohde ja paina **Menu** (Valikko) -painiketta. Valitse **Tulosta**, valitse tulostin ja valitse **Tulosta**.

Jotkin laitteet edellyttävät HP Print Service -laajennuksen lataamista Google Play -kaupasta.

**Vanhat Android-laitteet (4.3 tai vanhempi):** lataa HP ePrint -sovellus Google Play -kaupasta.

**Windows Phone:** lataa HP AiO Remote -sovellus Windows-kaupasta.

### Lisätietoja mobiililaitteista tulostamisesta

Voit lukea lisätietoja muista mobiilitulostusvaihtoehdoista ja muista ePrint-ratkaisuista skannaamalla QR-koodin tai tutustumalla käyttöoppaan mobiilitulostusta käsittelevään osaan.



### Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct -suoratulostuksella voit tulostaa langattomasta mobiililaitteesta suoraan Wi-Fi Direct -yhteensopivaan tulostimeen muodostamatta verkko- tai Internet-yhteyttä.

#### Wi-Fi Direct -toiminnon ottaminen käyttöön

1. Kosketa Connection Information (Yhteyden tiedot) -painiketta.
2. Kosketa **Wi-Fi Direct OFF** (Wi-Fi Direct poissa käytöstä) -painiketta.
3. Kosketa **Asetukset**-painiketta.
4. Valitse **On/Off** (Käytössä / poissa käytöstä) -kohta ja valitse sitten **On** (Käytössä).
5. Jos haluat käyttää suojattua tulostusta, valitse **Security** (Suojaus) ja sitten **On** (Käytössä). Merkitse näkyviin tuleva salasana muistiin. Tällä salasanalla voit sallia mobiililaitteiden käytön. Voit ottaa suojaamattoman tulostuksen käyttöön valitsemalla **Security** (Suojaus) ja valitsemalla sitten **Off** (Poissa käytöstä).

Lisätietoja langattomasta tulostuksesta ja langattoman verkon asetusten määrittämisestä on osoitteessa [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. HP ePrint sähköpostitulistuksen määrittäminen (valinnainen)

HP ePrint -toiminnon avulla voit tulostaa tiedostoja sähköpostitse lähettämällä ne sähköpostiviestin liitetiedostoina laitteen sähköpostiosoitteeseen mistä tahansa sähköpostia tukevasta laitteesta. Lähettävän laitteen ei tarvitse olla samassa verkossa tulostimen kanssa.

HP ePrint -palvelun käyttäminen sähköpostitse edellyttää tulostimelta seuraavia ominaisuuksia:

- Tulostin on yhdistetty kiinteään tai langattomaan verkkoon ja sillä on Internet-yhteys.
- HP:n verkkopalvelut on otettu käyttöön tulostimessa ja tulostin on rekisteröity HP Connected -palveluun.

### Verkkopalvelujen ottaminen käyttöön

**HUOMAUTUS:** ennen HP:n verkkopalvelujen ottamista käyttöön varmista, että tulostin on liitetty verkkoon.

1. Paina **Sovellukset** -painiketta.
2. Valitse **Ota verkkopalvelut käyttöön** -näytössä **OK**. Tulostin ottaa verkkopalvelut käyttöön. Tulosta tietosivu valitsemalla **Tulosta**. Tietosivulla on laitekoodi, jota käytetään HP-tulostimen rekisteröimiseen HP Connected -palveluun.
3. Luo HP ePrint -tili ja viimeistele asennus siirtymällä osoitteeseen [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com).

## 10. Verkkotulostinten skannaustoimintojen määrittäminen (valinnainen)

Lisätietoja skannaustoimintojen määrittämisestä on käyttöoppaassa ja osoitteessa [www.hp.com/support/colorIJM377MFP](http://www.hp.com/support/colorIJM377MFP).

## Vianmäärittäminen

### Käyttöopas

Käyttöoppaassa on tietoja tulostimen käytöstä ja vianmäärittämisestä. Opas on laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä ja ladattavissa verkosta:

1. Siirry osoitteeseen [www.hp.com/support/colorIJM377MFP](http://www.hp.com/support/colorIJM377MFP).
2. Valitse **Manuaaliset** (Käyttöohjeet).

Jos käytössä on Windows, käyttöopas on kopioitu tietokoneeseen suositeltujen ohjelmistojen asennuksen aikana.

### Windows® XP, Windows Vista® ja Windows® 7:

Valitse **Käynnistä**, **Ohjelmat** tai **Kaikki ohjelmat**, valitse **HP**, valitse HP-tulostimen kansio ja sitten **Ohje**.

### Windows® 8:

Napsauta **aloitusnäytössä** olevaa tyhjää aluetta hiiren kakkospainikkeella ja valitse sitten sovelluspalkista **Kaikki sovellukset**. Napsauta sitten kuvaketta, jossa on tulostimen nimi, ja valitse **Ohje**.

### Laitteohjelmiston päivitysten tarkistaminen

1. Sipaise ohjauspaneelinäyttöä ja kosketa **Asetukset** -painiketta.
2. Avaa **Huolto**-valikko.
3. Valitse **LaserJet Update** (LaserJet-päivitys).
4. Valitse **Etsi päivityksiä nyt**.

### Ohjauspaneelin ohje

Voit käyttää laitteen ohjetta napsauttamalla tulostimen ohjauspaneelissa olevaa ohjepainiketta ?



### Muut tukisivut ja -palvelut

Voit käyttää HP:n kaikenkattavaa tulostinohjetta siirtymällä osoitteeseen [www.hp.com/support/colorIJM377MFP](http://www.hp.com/support/colorIJM377MFP):

- Ongelmien ratkaiseminen
- Lisämäärittämiä koskevat ohjeet
- Ohjelmistopäivitysten lataaminen
- Asiakastukifoorumit
- Tietoja takuusta ja säännöksistä
- Mobiilitulostusresurssit



### Kaapeliverkkoyhteys (Ethernet)

- Varmista, että laite on liitetty oikeaan verkkoporttiin oikean pituisella kaapelilla.
- Varmista, että verkkoportin merkkivalot palavat.
- Varmista, että tulostinohjain on asennettu tietokoneeseen.
- Testaa verkkoyhteys ping-toiminnon avulla.

**Windows:** Valitse **Käynnistä** > **Suorita**. Kirjoita **cmd** ja paina sitten **ENTER-NÄPPÄINTÄ**. Kirjoita **ping**, välilyönti ja tulostimen IP-osoite ja paina sitten **ENTER-NÄPPÄINTÄ**. **Esimerkki IP-osoitteesta:** 192.168.0.1

**OS X:** Avaa Network Utility -apuohjelma ja kirjoita IP-osoite **ping**-ruutuun. Paina **ENTER-NÄPPÄINTÄ**. **Esimerkki IP-osoitteesta:** 192.168.0.1

- Jos ikkuna näyttää pyynnön ja vastauksen väliset ajat, verkko toimii.
- Jos ping-koee ei onnistu, käynnistä tulostin uudelleen ja tarkista kaikki yhteydenmäärittämissä vaiheet.



### Langaton verkko yhteys

- Varmista, että verkkokaapelia ei ole liitetty. Tulostin ei pysty muodostamaan langatonta verkkoyhteyttä, jos verkkokaapeli on liitetty.
- Varmista, että laitteeseen ja langattomaan reitittimeen on kytketty virta ja että ne saavat virtaa. Varmista myös, että langattoman verkon yhteyspiste on kytketty päälle.
- Varmista, että laite on langattoman verkon kantaman sisäpuolella. Useimmissa verkoissa laite voi olla enintään 30 metrin päässä langattomasta tukiasemasta (langaton reititin).
- Varmista, että tulostinohjain on asennettu tietokoneeseen.
- Varmista, että tietokone ja laite ovat yhteydessä samaan langattomaan verkkoon.
- Jos käytössä on Mac-tietokone, varmista että langaton reititin tukee Bonjouria.
- Käynnistä langaton reititin uudelleen.

### Langattoman verkon vianmäärittämisestän suorittaminen

1. Sipaise ohjauspaneelinäyttöä ja kosketa **Asetukset** -painiketta.
2. Valitse **Self Diagnostics** (Diagnostiikka) ja sitten **Suorita langattoman verkon testi**.

English.....	1
Français .....	4
Deutsch.....	7
Italiano .....	10
Español.....	13
Català .....	16
Dansk .....	19
Nederlands.....	22
Suomi .....	25
<b>Norsk.....</b>	<b>28</b>
Português .....	31
Svenska .....	34

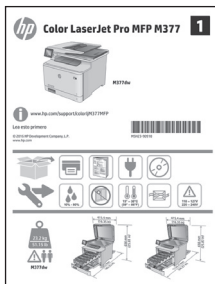


# Startveiledning for Color LaserJet Pro MFP M377



**VIKTIG:**

Følg **trinn 1–3** på plakaten for oppsett av skrivermaskinvaren, og fortsett deretter med **trinn 4**.



[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

## 4. Første oppstart på kontrollpanelet

Etter at du har slått på skriveren, venter du på at den initialiseres. Bruk berørings-, sveipe- og blabevegelser for å navigere på kontrollpanelet. Følg meldingene på kontrollpanelet for å konfigurere disse innstillingene:

- Språk
- Sted
- Standardinnstillinger

Under **Standardinnstillinger**, velger du ett av disse alternativene:

- **Selvstyrt:** Optimaliserte standardinnstillinger for de fleste brukere som omfatter veiledet oppsett og konfigurasjonstrinn og automatiske oppdateringer.
- **IT-administrert:** Optimaliserte standardinnstillinger for maskinparkadministrering.

Innstillingene kan tilpasses etter den innledende konfigureringen.

**MERK:** Velg **Skriv ut informasjonsside** for å skrive ut en side med instruksjoner for hvordan du endrer standardinnstillingene.

**MERK:** Trykk på Hjelp-knappen på skriveren kontrollpanel for å få tilgang til hjelpeemnene.

## 5. Velg en tilkoblingsmetode og gjør alt klart for programvareinstallasjon

### USB-tilkobling direkte mellom skriveren og datamaskinen

Bruk en USB-kabel av typen A-til-B (følger ikke med alle modeller).

#### Windows

1. Ikke koble til USB-kabelen før du installerer programvaren. Hvis kabelen er koblet til allerede, kobler du den fra før du fortsetter. Installasjonsprosessen ber om at du kobler til kabelen når det er nødvendig.
  2. Fortsett med **6. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene**.
- MERK:** Under programvareinstallasjonen velger du alternativet **Koble denne skriveren til direkte med en USB-kabel**. (Bare Windows)

#### Mac

1. For Mac, koble til USB-kabelen mellom datamaskinen og skriveren før du installerer programvaren.
2. Fortsett med **6. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene**.

### Kablet nettverkstilkobling (Ethernet)

Bruk en standard nettverkskabel. (Kabel medfølger ikke.)

1. Koble nettverkskabelen til skriveren og til nettverket. Vent et par minutter til skriveren har innhentet en nettverksadresse.
2. På kontrollpanelet trykker du på Tilkoblingsinformasjon-knappen . Hvis det er oppført en IP-adresse, er det opprettet en nettverkstilkobling. Hvis ikke, venter du noen minutter og prøver på nytt. Merk deg IP-adressen som skal brukes under programvareinstallasjon. **Eksempel på IP-adresse:** 192.168.0.1 Hvis du vil konfigurere IP-adressen manuelt, kan du se **Konfigurere IP-adressen manuelt**.
3. Fortsett med **6. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene**.

**Merk:** Under programvareinstallasjonen, velger du alternativet for å **Koble til via et nettverk**. (Bare Windows)

### Innebygd trådløs nettverkstilkobling

1. Trykk på tilkoblingsinformasjonsknappen .
2. Trykk på knappen **Trådløst nettverk AV**.
3. Velg knappen **Innstillinger**.
4. Trykk på elementet **Veiviser for trådløst oppsett**.
5. Velg riktig nettverks-SSID fra listen. Hvis du ikke ser SSID-en, trykker du på **Angi SSID** og skriver inn nettverks-SSID-en manuelt.
6. Bruk tastaturet for å angi passfrasen, og trykk deretter på **OK**-knappen.
7. Vent mens skriveren etablerer en nettverkstilkobling.
8. Trykk på tilkoblingsinformasjonsknappen . Hvis det er oppført en IP-adresse, er det opprettet en nettverkstilkobling. Hvis ikke, venter du noen minutter og prøver på nytt. Merk deg IP-adressen som skal brukes under programvareinstallasjon. **Eksempel på IP-adresse:** 192.168.0.1
9. Hvis du vil skrive ut fra en datamaskin, fortsetter du med **6. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene**. Hvis du bare skal skrive ut fra en mobiltelefon eller et nettbrett, fortsetter du med **8. Mobilutskrift og trådløs utskrift**.

**Merk:** Under programvareinstallasjonen, velger du alternativet for å **Koble til via et nettverk**. (Bare Windows)

### Konfigurere IP-adressen manuelt

Se brukerhåndboken for skriveren for å få informasjon om hvordan du konfigurerer IP-adressen manuelt. Se delen **Feilsøking** i denne håndboken.

## 6. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene

### Last ned fra Internett

#### HP Easy Start

1. Gå til [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Velg skrivermodellen, og klikk deretter på **Begynn**.
3. Følg instruksjonene på skjermen. Følg meldingene for å lagre filen på datamaskinen.
4. Åpne programvarefilen i mappen der den ble lagret, og fortsett med [7. Installere programvaren](#).

#### Webområde for produktstøtte

1. Gå til [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP).
2. Under **Nedlastingsalternativer**, klikker du på **Drivere, programvare og fastvare**, og deretter velger du det aktuelle operativsystemet.
3. Fra menyen **Driver - Produktinstallasjonsprogramvare** finner du ut hvilket programvarealternativ du skal bruke, og deretter klikker du på **nedlastingsknappen** ved siden av det. Følg meldingene for å lagre filen på datamaskinen.
4. Åpne programvarefilen i mappen der den ble lagret, og fortsett med [7. Installere programvaren](#).

### Installer fra skriver-CD-en

For Windows finnes programvareinstallasjonsfilene på CD-en som fulgte med skriveren.

For OS X inneholder installasjonsfilen på CD-en en kobling for å kunne laste ned filene fra Internett.

1. Sett skriver-CD-en inn i datamaskinen.
2. Fortsett med [7. Installere programvaren](#).

#### Installeringsmerknader

Hvis du vil ha mer informasjon om programvaren for skriveren, kan du se filen **Installasjonsmerknader** på skriver-CD-en.

## 7. Installere programvaren

### Windows-løsning

1. Installasjonsprogrammet registrerer språket på operativsystemet og viser hovedmenyen i installasjonsprogrammet på samme språk. Når du installerer fra CD-en, og installasjonsprogrammet ikke starter etter 30 sekunder, blar du gjennom CD-stasjonen på datamaskinen og kjører filen med navnet SETUP.EXE.
  2. Skjermbildet **Programvarevalg** gir deg informasjon om programvaren som skal installeres.
    - Anbefalt programvareinstallasjon inkluderer skriverdriveren og programvaren for alle tilgjengelige produktfunksjoner.
    - Hvis du vil tilpasse programvaren som installeres, klikker du på koblingen **Tilpass programvarevalg**. Klikk på **Neste** når du er ferdig.
  3. Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere programvaren.
  4. Når du blir bedt om å velge en tilkoblingstype, velger du det aktuelle valget for type tilkobling:
    - **Koble direkte til denne datamaskinen ved hjelp av en USB-kabel**
    - **Koble til gjennom et nettverk**
    - **Hjelp meg med å konfigurere en trådløs tilkobling for første gang**
-  **MERK:** Når du kobler til via et nettverk, finner du skriveren på den enkleste måten ved å velge **Finn skriveren min automatisk i nettverket**.
-  **MERK:** Hvis du skal installere trådløst, velger du alternativet **Hjelp meg med å konfigurere en trådløs tilkobling for første gang**. Deretter velger du **Ja, hent trådløsinnstillingene på datamaskinen min**.

### OS X-løsning

1. Installasjonsprogrammet registrerer språket på operativsystemet og viser hovedmenyen i installasjonsprogrammet på samme språk.
2. Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere programvaren. Når du blir bedt om det, kobler du til skriveren med riktig kabel i forhold til tilkoblingstypen, eller sørger for at skriveren er klargjort for trådløs kommunikasjon.
3. Mot slutten av installasjonsprosessen kan du bruke **HP Utility Setup Assistant** til å konfigurere skriveralternativene.

#### Installeringsmerknader

Ikke alle programvarekomponenter er tilgjengelige i alle operativsystemer. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se installasjonsmerknadene på skriver-CD-en.

## 8. Mobilutskrift og trådløs utskrift (valgfritt)

Hvis du vil skrive ut fra en telefon eller et nettbrett, må du koble enheten til det samme trådløse nettverket som skriveren er på.

**Apple iOS-enheter (AirPrint):** Åpne elementer du vil skrive ut, og velg **Handling**-ikonet. Velg **Skriv ut**, velg skriveren og deretter **Skriv ut**.

**Nyere Android-enheter (4.4 eller nyere):** Åpne elementet du vil skrive ut, og velg **Meny**-knappen. Velg **Skriv ut**, velg skriveren og deretter **Skriv ut**.

Enkelte enheter krever at du laster ned HP Print Service plug-in-appen fra Google Play Store.

**Eldre Android-enheter (4.3 eller eldre):** Last ned HP ePrint-appen fra Google Play Store.

**Windows Phone:** Last ned HP AiO Remote-appen fra Windows Store.

### Finn ut mer om mobilutskrift


Hvis du vil vite mer om andre mobilutskriftsløsninger, inkludert flere ePrint-løsninger, kan du skanne QR-koden, eller se delen Mobilutskrift i brukerhåndboken.




### Wi-Fi Direct

Med Wi-Fi Direct kan du skrive ut fra en trådløs mobilenhet direkte til et produkt som har Wi-Fi Direct aktivert uten at du må koble til et nettverk eller til Internett.

#### Aktivere Wi-Fi Direct

1. Trykk på tilkoblingsinformasjonsknappen /Ⓜ.
2. Trykk på knappen **Wi-Fi Direct AV**.
3. Velg knappen **Innstillinger**.
4. Velg elementet **På/av** og deretter **På**.
5. Du oppnår sikrere utskrift ved å velge **Sikkerhet** og deretter **På**. Merk deg passfrasen som vises. Bruk denne passfrasen for å gi tilgang til mobilenhetene.

Hvis du vil tillate usikret utskrift, velger du **Sikkerhet** og deretter **Av**.

 Du finner mer informasjon om trådløs utskrift og oppsett av dette på [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. Konfigurere HP ePrint via e-post (valgfritt)

Bruk HP ePrint via e-post til å skrive ut dokumenter ved å sende dem som e-postvedlegg til skriverens e-postadresse fra enhver e-postaktivert enhet, selv fra enheter som ikke befinner seg i samme nettverk.


For å bruke HP ePrint via e-post må skriveren oppfylle disse kravene:

- Skriveren må være koblet til et kablet eller trådløst nettverk og ha Internett-tilgang.
- HPs webtjenester må være aktivert på skriveren og skriveren må være registrert på HP Connected.

### Aktiver HP Webtjenester



**MERK:** Før du aktiverer HPs webtjenester, må du kontrollere at skriveren er koblet til et nettverk.

1. Trykk på **Apper**-knappen .
2. Trykk på **OK** på skjermbildet **Aktiver webtjenester**. Skriveren aktiverer webtjenester. Trykk på **Skriv ut**-knappen for å skrive ut en informasjonsside. Informasjonssiden inneholder skriverkoden som du bruker til å registrere HP-skriveren hos HP Connected.
3. Gå til [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) for å opprette en HP ePrint-konto og fullføre oppsettet.

## 10. Konfigurere skannefunksjoner for skrivere på et nettverk (valgfritt)

Se brukerhåndboken for å få mer informasjon om hvordan du konfigurerer Skann til-funksjonen, eller gå til [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).

## Feilsøking

### Brukerhåndbok

Brukerhåndboken inneholder informasjon om skriverbruk og feilsøking. Den er tilgjengelig på skriver-CD-en og på Internett:

1. Gå til [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP).
2. Klikk på **Håndbøker**.

For Windows kopieres brukerhåndboken til datamaskinen under den anbefalte programvareinstallasjonen.


#### Windows® XP, Windows Vista® og Windows® 7:

Klikk på **Start**, velg **Programmer** eller **Alle programmer**, velg **HP**, velg mappen for HP-skriveren og deretter **Hjelp**.

#### Windows® 8:

Høyreklikk på et ledig område på **Start**-skjermen, klikk på **Alle apper** på applinjen, klikk på ikonet med skriverens navn og velg deretter **Hjelp**.

#### Se etter fastvareoppdateringer

1. Sveip på kontrollpanelskjermen, og trykk på **Oppsett**-knappen .
2. Åpne menyen **Service**.
3. Velg **LaserJet-oppdatering**.
4. Velg **Se etter oppdateringer nå**.

### Hjelp på kontrollpanelet

Velg Hjelp-knappen  på kontrollpanelet for å få tilgang til Hjelp.



### Flere støtteressurser

Du finner HPs omfattende hjelp for skrivere på [www.hp.com/support/colorijM377MFP](http://www.hp.com/support/colorijM377MFP):

- Løse problemer
- Finn avanserte konfigurasjonsinstruksjoner
- Last ned programvareoppdateringer
- Delta i støttefora
- Finn informasjon om garanti og forskrifter
- Få tilgang til ressurser for mobilutskrift



### Kablet nettverkstilkobling (Ethernet)


- Kontroller at skriveren er koblet til riktig nettverksport med en kabel som er lang nok.
- Kontroller at lysene ved siden av nettverksporten lyser.
- Kontroller at skriverdriveren er installert på datamaskinen.
- Test nettverkstilkoblingen ved hjelp av ping-kommandoen:
  - Windows:** Klikk på **Start** > **Kjør**. Skriv inn **cmd**, og trykk på **ENTER**. Skriv **ping**, sett inn et mellomrom, skriv inn skriverens IP-adresse og trykk deretter på **ENTER**. **Eksempel på IP-adresse:** 192.168.0.1
  - OS X:** Åpne nettverksverktøyet, og skriv inn IP-adressen i **ping**ruten. Trykk på **ENTER**. **Eksempel på IP-adresse:** 192.168.0.1
- Hvis vinduet viser tiden for rundturt, betyr det at nettverket fungerer.
- Hvis pingingen ikke fungerer, kan du prøve å starte skriveren på nytt og kontrollere alle tilkoblingstrinnene.



### Trådløs nettverkstilkobling

- Kontroller at nettverkskabelen ikke er koblet til. Skriveren kan ikke koble til et trådløst nettverk når en nettverkskabel er tilkoblet.
- Kontroller at skriveren og den trådløse ruterer er slått på og har strømtilførsel. Kontroller også at skriverens trådløsbryter er slått på.
- Kontroller at skriveren er innenfor rekkevidden til det trådløse nettverket. For de fleste nettverk må skriveren være innenfor 30 m fra det trådløse tilgangspunktet (den trådløse ruterer).
- Kontroller at skriverdriveren er installert på datamaskinen.
- Kontroller at datamaskinen og skriveren er koblet til det samme trådløse nettverket.
- For Mac må du kontrollere at den trådløse ruterer støtter Bonjour.
- Start den trådløse ruterer på nytt.

#### Utføre diagnostest for trådløs tilkobling

1. Sveip på kontrollpanelskjermen, og trykk på **Oppsett**-knappen .
2. Velg **Selvdiagnose** og deretter **Kjør trådløstest**.



# Guia de primeiros passos da Color LaserJet Pro MFP M377

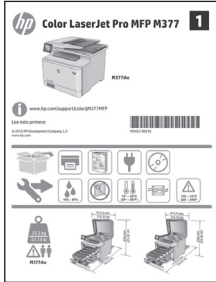
English.....	1
Français .....	4
Deutsch.....	7
Italiano .....	10
Español.....	13
Català .....	16
Dansk .....	19
Nederlands.....	22
Suomi .....	25
Norsk.....	28
<b>Português .....</b>	<b>31</b>
Svenska .....	34

## ! IMPORTANTE:

[www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP)

[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Siga as **Etapas de 1 a 3** no pôster de configuração de hardware da impressora. Depois, prossiga para a **Etapa 4**.



## 4. Configuração inicial no painel de controle

Depois de ligar a impressora, aguarde sua inicialização. Para navegar no painel de controle, use gestos de toque, de deslizamento e de rolagem. Siga as instruções no painel de controle para definir estas configurações:

- Idioma
- Local
- Configurações padrão

Em **Configurações padrão**, selecione uma destas opções:

- **Autogeridas:** Configurações padrão otimizadas para a maioria dos usuários que incluem etapas guiadas de instalações e configurações e atualizações automáticas.
- **Gerenciadas por TI:** Configurações padrão otimizadas para gerenciamento de frota.

As configurações podem ser completamente personalizadas após a configuração inicial.

**OBSERVAÇÃO:** Selecione a **Página Informações de Impressão** para imprimir uma página que instrua sobre como alterar as configurações padrão.

**OBSERVAÇÃO:** Toque no botão Ajuda ? no painel de controle da impressora para acessar os tópicos da ajuda.

## 5. Selecionar um método de conexão e preparar-se para a instalação de software

### Conexão USB direta entre a impressora e o computador

Use um cabo USB do tipo A para B (não incluído em nenhum modelo).

#### Windows

1. Não conecte o cabo USB antes de instalar o software. Se o cabo já estiver conectado, desconecte-o antes de continuar. O processo de instalação solicitará a conexão do cabo no momento apropriado.
2. Prossiga para “6. Localizar ou baixar os arquivos de instalação do software”.

**OBSERVAÇÃO:** Durante a instalação do software, selecione a opção **Conectar diretamente este computador usando um cabo USB**. (Somente Windows)

#### Mac

1. Para Mac, conecte o cabo USB entre o computador e a impressora antes de instalar o software.
2. Prossiga para “6. Localizar ou baixar os arquivos de instalação do software”.

### Conexão de rede wireless integrada

1. Toque no botão Informações de conexão / .
2. Toque no botão **Rede Wi-Fi DESLIGADA**.
3. Toque no botão **Configurações**.
4. Toque no item **Assistente de configuração sem fios**.
5. Selecione o SSID de rede correto na lista. Caso você não veja o SSID, toque em **Inserir SSID** e forneça o SSID de rede manualmente.
6. Use o teclado para inserir a senha e, em seguida, toque no botão **OK**.
7. Aguarde enquanto a impressora estabelece uma conexão de rede.
8. Toque no botão Informações de conexão / . Se um endereço IP estiver na lista, a conexão de rede foi estabelecida. Caso contrário, aguarde mais alguns minutos e tente novamente. Anote o endereço IP para utilizá-lo durante a instalação do software. **Exemplo de endereço IP: 192.168.0.1**
9. Para imprimir de um computador, prossiga para “6. Encontrar ou fazer download dos arquivos de instalação do software.” Para imprimir de um telefone ou tablet somente, continue com “8. Impressão móvel e sem fio”.

**OBSERVAÇÃO:** Durante a instalação do software, selecione a opção **Conectar-se por meio de uma rede**. (Somente Windows)

### Conexão de rede com fios (Ethernet)

Use um cabo de rede padrão. (Cabo não incluído).

1. Conecte o cabo de rede à impressora e à rede. Aguarde alguns minutos até a impressora adquirir um endereço de rede.
2. No painel de controle, toque no botão / Informações de Conexão. Se um endereço IP estiver na lista, a conexão de rede foi estabelecida. Caso contrário, aguarde mais alguns minutos e tente novamente. Anote o endereço IP para utilizá-lo durante a instalação do software. **Exemplo de endereço IP: 192.168.0.1**  
Para configurar manualmente o endereço IP, consulte “Configurar manualmente o endereço IP”.
3. Prossiga para “6. Localizar ou baixar os arquivos de instalação do software”.

**OBSERVAÇÃO:** Durante a instalação do software, selecione a opção **Conectar-se por meio de uma rede**. (Somente Windows)

### Configurar manualmente o endereço IP

Consulte o guia do usuário da impressora para obter informações sobre como configurar o endereço IP manualmente. Consulte a seção “Solução de problemas” deste guia.

## 6. Localizar ou baixar os arquivos de instalação do software

### Download da Web

#### HP Easy Start

1. Acesse [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Selecione o modelo da impressora e clique em **Começar**.
3. Siga as instruções na tela. Siga as instruções para salvar o arquivo no computador.
4. Inicie o arquivo de software da pasta onde ele foi salvo e prossiga para "7. Instalar o software".

#### Site de suporte do produto

1. Acesse [www.hp.com/support/colorljm377MFP](http://www.hp.com/support/colorljm377MFP).
2. Em **Opções de download**, clique em **drivers, software e firmware** e então selecione o sistema operacional apropriado.
3. Em **Driver - Software de instalação do produto**, determine qual opção de software será usada e então clique no botão **Download** ao lado dela. Siga as instruções para salvar o arquivo no computador.
4. Inicie o arquivo de software da pasta onde ele foi salvo e prossiga para "7. Instalar o software".

### Instalar do CD da impressora

Para o Windows, os arquivos de instalação de software são fornecidos no CD que veio com a impressora.

Para o OS X, o arquivo no CD inclui um link para o download dos arquivos da Web.

1. Insira o CD da impressora no computador.
2. Prossiga para "7. Instalar o software".


#### Observações sobre a instalação


Para obter mais detalhes sobre o software da impressora, consulte o arquivo de notas sobre a instalação no CD da impressora.

## 7. Instalar o software

### Solução para Windows

1. O instalador do software detecta o idioma do sistema operacional e, em seguida, exibe o menu principal do programa de instalação no mesmo idioma. Ao instalar do CD, caso o programa instalador não seja iniciado após 30 segundos, navegue na unidade de CD no computador e inicie o arquivo chamado SETUP.EXE.
2. A tela **Seleção de Software** detalha qual software deve ser instalado.
  - A instalação do software recomendado inclui o driver de impressão e o software para todos os recursos disponíveis da impressora.
  - Para personalizar o software instalado, clique no link **Personalizar seleções de software**. Quando terminar, clique no botão **Avançar**.
3. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software.
4. Quando a seleção de um tipo de conexão for solicitada, selecione a opção apropriada para o tipo de conexão:
  - **Conectar diretamente a este computador usando um cabo USB**
  - **Conectar-se por meio de uma rede**
  - **Ajudar-me a configurar pela primeira vez uma conexão sem fio**

 **OBSERVAÇÃO:** Ao conectar por meio de uma rede, a maneira mais fácil de detectar a impressora é selecionando **Localizar automaticamente minha impressora na rede**.

 **OBSERVAÇÃO:** Para instalação sem fio, selecione a opção para **Ajudar-me a configurar pela primeira vez uma conexão sem fios** e selecione **Sim, recupere as configurações de rede sem fio do meu computador**.

### Solução para OS X

1. O instalador do software detecta o idioma do sistema operacional e, em seguida, exibe o menu principal do programa de instalação no mesmo idioma.
2. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software. Quando solicitado, conecte a impressora usando o cabo apropriado ao tipo de conexão ou garanta que a impressora esteja preparada para a comunicação sem fio.
3. No final do processo de instalação de software, use o **Assistente de configuração do HP Utility** para configurar opções da impressora.

#### Observações sobre a instalação

Nem todos os componentes de software estão disponíveis para todos os sistemas operacionais. Para obter mais informações, consulte o arquivo de notas sobre a instalação no CD da impressora.

## 8. Impressão móvel e sem fio (opcional)

Para imprimir usando um telefone ou tablet, conecte o dispositivo à mesma rede sem fio em que a impressora está.

**Dispositivos Apple iOS (AirPrint):** Abra o item a ser impresso e selecione o ícone Ação. Selecione **Imprimir**, selecione a impressora e, depois, clique em **Imprimir**.

**Dispositivos Android mais recentes (4.4 ou mais recentes):** Abra o item a ser impresso e selecione o botão **Menu**. Selecione **Imprimir**, selecione a impressora e, depois, clique em **Imprimir**.

Alguns dispositivos exigem que o plug-in HP Print Service seja baixado da Google Play Store.

**Dispositivos Android mais antigos (4.3 ou mais antigos):** Baixe o aplicativo HP ePrint da Google Play store.

**Windows Phone:** Baixe o aplicativo HP AiO Remote da Windows Store.

#### Saiba mais sobre a impressão móvel



Para saber mais sobre outras opções de impressão móvel, incluindo soluções ePrint adicionais, escaneie o código QR ou consulte a seção "Impressão móvel" do guia do usuário.




### Wi-Fi Direct

O Wi-Fi Direct permite a impressão por proximidade de um dispositivo móvel sem fio diretamente para uma impressora com Wi-Fi Direct ativado sem a necessidade de uma conexão com uma rede ou Internet.

#### Ativar o Wi-Fi Direct

1. Toque no botão Informações de conexão  / .
2. Toque no botão **Wi-Fi Direct DESLIGADO**.
3. Toque no botão **Configurações**.
4. Selecione o item **Ligar/Desligar** e clique em **Ligar**.
5. Para impressão segura, selecione **Segurança** e clique em **Ligar**. Anote a senha exibida. Use essa senha para permitir o acesso a dispositivos móveis. Para permitir a impressão não protegida, selecione **Segurança** e, em seguida, selecione **Desligado**.

 Para obter mais informações sobre impressão e configuração sem fio, acesse [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).





## 9. Configurar o HP ePrint via e-mail (opcional)

Use o HP ePrint via e-mail para imprimir documentos enviando-os como um anexo de e-mail para o endereço de e-mail da impressora de qualquer dispositivo compatível com e-mail, mesmo de dispositivos que não estejam na mesma rede.


Para usar o HP ePrint via e-mail, a impressora deverá atender a estes requisitos:

- A impressora deve estar conectada a uma rede com ou sem fio e ter acesso à Internet.
- O HP Web Services deve estar habilitado na impressora, e ela deve estar registrada no HP Connected.

### Habilitar o HP Web Services



**OBSERVAÇÃO:** Antes de ativar o HP Web Services, verifique se a impressora está conectada a uma rede.

1. Toque no botão **Aplicativos** .
2. Na tela **Ativar Web Services**, toque em **OK**.  
A impressora ativa o Web Services. Use o botão **Imprimir** para imprimir uma página de informações. A página de informações contém um código da impressora necessário para registrar a impressora HP no HP Connected.
3. Acesse [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) para criar uma conta do HP ePrint e conclua o processo de configuração.

## 10. Configurar recursos de digitalização para impressoras em uma rede (opcional)

Consulte o guia do usuário para obter informações sobre a configuração dos recursos de digitalização ou acesse [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP).

## Solução de problemas

### Guia do usuário

O guia do usuário inclui o uso da impressora e informações sobre solução de problemas. Ele está disponível no CD da impressora e na Web:

1. Acesse [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP).
2. Clique em **Manuais**.

Para o Windows, o guia do usuário é copiado para o computador durante a instalação do software recomendado.


#### Windows® XP, Windows Vista® e Windows® 7:

Clique em **Iniciar**, selecione **Programas** ou **Todos os programas**, toque em **HP** e a pasta da impressora HP e, depois, clique em **Ajuda**.

#### Windows® 8:

Na tela **Iniciar**, clique com o botão direito do mouse em uma área vazia da tela, selecione **Todos os Aplicativos** na barra de aplicativos, clique no ícone com o nome da impressora e selecione **Ajuda**.

#### Verificar atualizações de firmware

1. No painel de controle, deslize a tela do painel de controle e toque no botão **Configuração** .
2. Abra o menu **Serviço**.
3. Selecione **Atualização da LaserJet**.
4. Selecione **Verificar se há atualizações agora**.

### Ajuda do painel de controle

Toque no botão **Ajuda**  no painel de controle da impressora para acessar os tópicos da Ajuda.



### Recursos de suporte adicionais

Para obter ajuda completa da HP para a impressora, acesse [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP):

- Solucionar problemas
- Localizar instruções de configuração avançada
- Download de atualizações de software
- Participar de fóruns de suporte
- Localizar informações de garantia e regulamentares
- Acessar recursos de impressão móvel



### Conexão de rede com fios (Ethernet)


- Verifique se a impressora está conectada à porta de rede correta por um cabo de comprimento correto.
- Verifique se as luzes ao lado da porta de rede estão acesas.
- Verifique se o driver de impressão está instalado no computador.
- Teste a conexão de rede executando o ping na impressora:
  - Windows:** Clique em **Iniciar** > **Executar**. Digite **cmd** e pressione **ENTER**. Digite **ping**, insira um espaço e o endereço IP da impressora e pressione **ENTER**. **Exemplo de endereço IP:** 192.168.0.1
  - OS X:** Abra o Network Utility e digite o endereço IP no painel de **ping**. Pressione **ENTER**. **Exemplo de endereço IP:** 192.168.0.1
- Se a janela exibir tempos de trajeto, significa que a rede está funcionando.
- Se o ping não funcionar, tente reiniciar a impressora e verifique novamente todas as etapas de conexão.



### Conexão de rede sem fio

- Verifique se o cabo de rede não está conectado. A impressora não consegue se conectar a uma rede sem fio quando um cabo de rede está conectado.
- Verifique se a impressora e o roteador sem fio estão ligados e estão recebendo energia. Verifique também se o switch sem fio está ligado.
- Verifique se a impressora está dentro do alcance da rede sem fio. Na maioria das redes, a impressora deve estar a 30 m (100 pés) do ponto de acesso sem fio (roteador sem fio).
- Verifique se o driver de impressão está instalado no computador.
- Verifique se o computador e a impressora estão conectados à mesma rede sem fio.
- Para Mac, verifique se o roteador sem fio suporta Bonjour.
- Reinicie o roteador sem fio.

#### Realizar o teste de diagnóstico sem fio

1. No painel de controle, deslize a tela do painel de controle e toque no botão **Configuração** .
2. Selecione **Autodiagnóstico** e, depois, **Executar Teste Sem Fios**.

English.....	1
Français .....	4
Deutsch.....	7
Italiano .....	10
Español.....	13
Català .....	16
Dansk .....	19
Nederlands.....	22
Suomi .....	25
Norsk.....	28
Português .....	31
<b>Svenska .....</b>	<b>34</b>



# Color LaserJet Pro MFP M377

## Komma igång-guide



Följ **Steg 1–3** i instruktionerna för skrivarens hårdvaruinställningar och fortsätt sedan med **Steg 4**.



[www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

### 4. Grundinställningar på kontrollpanelen

Efter att du slagit på skrivaren ska du vänta på att den startar. För att navigera på kontrollpanelen använder du funktionerna tryck, svep och bläddra. Följ meddelandena på kontrollpanelen för att konfigurera dessa inställningar:

- Språk
- Plats
- Standardinställningar

Välj ett av följande alternativ under **Standardinställningar**:

- **Självhanterade**: Optimerade standardinställningar för de flesta användare som inkluderar guidad installation och konfiguration och automatiska uppdateringar.
- **IT-styrda**: optimerade standardinställningar för hantering av anläggningar.

Inställningarna är helt anpassningsbara efter den första installationen.

**Obs!** Välj **Utskriftsinformationssidan** för att skriva ut en sida med instruktioner för hur du ändrar standardinställningarna.

**Obs!** Tryck på Hjälpknappen på skrivarens kontrollpanel för att se Hjälpguiden.

### 5. Välja en anslutningsmetod och förbereda programvaruinstallationen

#### USB-anslutning direkt mellan skrivaren och datorn

Använd en USB-kabel av A-till-B-typ (medföljer inte alla modeller).

##### Windows

1. Anslut inte USB-kabeln innan mjukvaran installeras. Om kabeln redan är ansluten ska du dra ut den innan du fortsätter. I installationsprocessen uppmanas du att ansluta kabeln när det behövs.

2. Fortsätt till "6. Lokalisera eller ladda ned programinstallationsfilerna."

**Obs!** Under programinstallationen väljer du alternativet för att **direkt ansluta den här datorn med en USB-kabel**. (Endast Windows)

##### Mac

1. För Mac ansluter du USB-kabeln mellan datorn och skrivaren innan du installerar programvaran.
2. Fortsätt till "6. Lokalisera eller ladda ned programinstallationsfilerna."

#### Kabelnätverksanslutning (Ethernet)

Använd en standardnätverkskabel. (Kabel medföljer ej.)

1. Anslut nätverkskabeln till skrivaren och till nätverket. Vänta några minuter medan skrivaren hämtar en nätverksadress.
2. På produktens kontrollpanel trycker du på knappen anslutningsinformation . Om en IP-adress anges har nätverksanslutningen upprättats. Om inte väntar du i några minuter och försöker sedan igen. Notera IP-adressen för användning vid installation av programvaran. **Exempel på IP-adress**: 192.168.0.1  
Information om hur du konfigurerar IP-adressen manuellt finns i "Konfigurera IP-adressen manuellt"

3. Fortsätt till "6. Lokalisera eller ladda ned programinstallationsfilerna."

**Obs!** Under programinstallationen väljer du alternativet för att **Ansluta via ett nätverk**. (Endast Windows)

#### Inbyggd trådlös nätverksanslutning

1. Tryck på knappen Anslutningsinformation .
2. Tryck på **knappen** Wi-Fi -nätverk AV.
3. Tryck på knappen **Inställningar**.
4. **Tryck på alternativet** Trådlös installationsguide.
5. Välj rätt nätverks-SSID i listan. Om du inte ser SSID, trycker du på **Ange SSID** och anger nätverks-SSID manuellt.
6. Använd tangentbordet för att ange lösenordet och tryck sedan på knappen **OK**.
7. Vänta medan skrivaren upprättar en nätverksanslutning.
8. Tryck på knappen **Anslutningsinformation** . Om en IP-adress anges har nätverksanslutningen upprättats. Om inte väntar du i några minuter och försöker sedan igen. Notera IP-adressen för användning vid installation av programvaran. **Exempel-IP-adress**: 192.168.0.1
9. Om du vill skriva ut från en dator fortsätter du med "6. Leta rätt på eller ladda ner filerna för programvaruinstallation." Om du endast vill skriva ut från en telefon eller surfplatta fortsätter du med "8. Mobil och trådlös utskrift."

**Obs!** Under programinstallationen väljer du alternativet för att **Ansluta via ett nätverk**. (Endast Windows)

#### Konfigurera IP-adressen manuellt

Se användarhandboken för skrivaren för information om hur du manuellt konfigurerar IP-adressen. Mer information finns i avsnittet "Felsökning" i den här guiden.

## 6. Lokalisera eller ladda ned programinstallationsfilerna

### Ladda ned från webben

#### HP Easy Scan

1. Gå till [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Välj skrivarmodellen och klicka sedan på **Starta**.
3. Följ anvisningarna på skärmen. Följ anvisningarna för att spara filen på datorn.
4. Starta programvarufilen från mappen där filen sparades och fortsätt till "7. Installera programvaran."

#### Webbplats för produktsupport

1. Gå till [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP).
2. Under **Hämtningsalternativ** klickar du på **drivrutiner, programvara och firmware** och väljer sedan lämpligt operativsystem.
3. I **Drivrutin - Produktinstallationsprogramvara**, avgör du vilket programvarualternativ du vill använda och klickar sedan på knappen **Hämta** intill det. Följ anvisningarna för att spara filen på datorn.
4. Starta programvarufilen från mappen där filen sparades och fortsätt till "7. Installera programvaran."

### Installera från skrivare-CD

För Windows ligger programinstallationsfilerna på den cd-skiva som medföljde skrivaren.

För OS X innehåller filen på cd:n en länk till att hämta filer från webben.

1. Sätt in skrivarens cd-skiva i cd-enheten i datorn.
2. Fortsätt till "7. Installera programvaran."

#### Installationsinformation

För mer information om programvara för skrivaren, se installationskommentarerna på skrivarens cd-skiva.

## 7. Installera programvaran


### Windows-lösningen


1. Installationsprogrammet känner av operativsystemets språk och visar huvudmenyn i installationsprogrammet på samma språk. Om installationsprogrammet inte startar efter 30 sekunder vid installation från cd-skivan söker du på cd-enheten på datorn och klickar på filen med namnet SETUP.EXE.
2. **På skärmen** Programval anges uppgifter om programvaran som ska installeras.
  - Den rekommenderade programvaruinstallationen inkluderar skrivardrivrutinen och programvara för alla tillgängliga skrivarfunktioner.
  - Du kan anpassa den installerade programvaran genom att klicka på länken **Anpassa programvara**. Klicka på knappen **Nästa** när du är klar.
3. Följ instruktionerna på skärmen för att installera programvaran.
4. När du ombeds välja en anslutningstyp väljer du tillämpligt alternativ för typen av anslutning:

- **Anslut direkt till denna dator med en USB-kabel**

- **Anslut med ett nätverk**

- **Hjälp mig konfigurera första anslutningen**

 **Obs!** När du ansluter via ett nätverk är enklaste sättet att upptäcka en skrivare att välja alternativet **Sök automatiskt min skrivare i nätverket**.

 **Obs!** För trådlös installation, välj alternativet **Hjälp mig att konfigurera en första trådlös anslutning** och välj sedan **Ja, hämta trådlösa inställningar till datorn**.

### OS X-lösningen

1. Installationsprogrammet känner av operativsystemets språk och visar huvudmenyn i installationsprogrammet på samma språk.
2. Följ instruktionerna på skärmen för att installera programvaran. När du ombeds göra det ska du ansluta skrivaren med rätt kabel för anslutningstypen, eller säkerställa att skrivaren är förberedd för trådlös kommunikation.
3. I slutet av programvaruinstallationsprocessen använder du **HP Utility Setup Assistant** för att konfigurera skrivarens alternativ.

#### Installationsinformation

Alla programvarukomponenter finns inte tillgängliga för samtliga operativsystem.

Mer information finns i filen med installationsinformation på den cd-skiva som medföljde skrivaren.

## 8. Mobil och trådlös utskrift (tillval)

För att skriva ut från en telefon eller surfplatta ansluter du enheten till samma trådlösa nätverk som skrivaren.

**Apple iOS-enheter (AirPrint):** Öppna objektet som ska skrivas ut och välj ikonen **Åtgärd**. Välj **Skriv ut**, välj skrivare och sedan **Skriv ut**.

**Nyare Android-enheter (4.4 eller nyare):** Öppna objektet som ska skrivas ut och välj knappen **Meny** Välj **Skriv ut**, välj skrivare och sedan **Skriv ut**.

Vissa enheter kräver att du laddar ned plugin-programmet HP Print Service från Google Play store.

**Äldre Android-enheter (4.3 eller äldre):** Ladda ned appen HP ePrint från Google Play-butik.

**Windows Phone:** Ladda ned HP AiO Remote-appen från Windows Store.

#### Läs mer om mobil utskrift



För mer information om mobila utskriftslösningar, inklusive ytterligare ePrint-lösningar skannar du QR-koden eller går till avsnittet "Mobil utskrift" i bruksanvisningen.




### Wi-Fi Direct

Med Wi-Fi Direct kan du skriva ut från en trådlös mobil enhet direkt till en Wi-Fi Wireless Direct-aktiverad skrivare utan att behöva ansluta till ett nätverk eller Internet.

#### Aktivera Wi-Fi Direct

1. Tryck på knappen Anslutningsinformation  / .
2. Tryck på knappen **Wi-Fi Direct OFF**.
3. Tryck på knappen **Inställningar**.
4. Välj alternativet **Av/På** och sedan **På**.
5. För säker utskrift väljer du **Säkerhet** och sedan **På**. Kontrollera lösenordet som visas. Använd det här lösenordet om du vill ha åtkomst till mobila enheter. Om du vill ha oskyddade utskrifter väljer du **Säkerhet** och välj sedan **Av**.

 Mer information om trådlösa utskrifter finns på [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).



## 9. Installera HP ePrint via e-post (valfritt)

Använd HP ePrint via e-post för att skriva ut dokument genom att skicka dem som en e-postbilaga till skrivarens e-postadress från valfri e-postaktiverad enhet, även från enheter som inte finns i samma nätverk.

För att du ska kunna använda HP ePrint via e-post måste skrivaren uppfylla följande krav:

- Skrivaren måste vara ansluten till ett trådbundet eller trådlös nätverk och ha Internetåtkomst.
- HP-webbtjänster måste aktiveras på skrivaren och den måste vara registrerad med HP Connected.

### Aktivera HPs webbtjänster

**Obs!** Kontrollera att skrivaren är ansluten till ett nätverk innan du aktiverar HP:s webbtjänster.

1. Tryck på knappen **Appar**.
2. På skärmen **Aktivera webbtjänster** trycker du på **OK**. Skrivaren aktiverar webbtjänsterna. Använd knappen **Skriv ut** för att skriva ut en informationssida. Informationssidan innehåller den skrivarkod som du använder för att registrera HP-skrivaren på HP Connected.
3. Gå till [www.hpconnected.com](http://www.hpconnected.com) för att skapa ett HP ePrint-konto och slutföra installationsprocessen.

## 10. Konfigurera skanningsfunktioner för skrivare i ett nätverk (tillval)

Information om hur du konfigurerar skanna-till-funktionerna finns i användarhandboken och på [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP).

## Felsökning

### Användarhandbok

Den här användarhandboken innehåller information om användning och felsökning. Den finns på skrivarens CD-skiva och på webben:

1. Gå till [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP).
2. Klicka på **Handböcker**.

I Windows, kopieras användarhandboken till datorn under den rekommenderade programvaruinstallationen.

### Windows® XP, Windows Vista® och Windows® 7

Klicka på **Start**, välj **Program** eller **Alla program**, välj **HP**, välj mappen för HP-skrivaren och välj sedan **Hjälp**.


### Windows® 8

Högerklicka i ett tomt område på skärmen **Start**, klicka på **Alla appar** i appfältet, klicka på ikonen med skrivarens namn och välj sedan **Hjälp**.

### Leta efter uppdateringar av inbyggd programvara

1. Svep på kontrollpanelen och tryck på knappen **Inställningar**.
2. Öppna menyn **Service**.
3. Välj **LaserJet Update**.
4. Välj **Sök efter uppdateringar nu**.

### Hjälp på kontrollpanelen

Tryck på Hjälpknappen  på skrivarens kontrollpanel för att se Hjälpguiden.



### Ytterligare support

En fullständig hjälp för din HP-skrivare finns på [www.hp.com/support/colorljM377MFP](http://www.hp.com/support/colorljM377MFP):

- Problemlösning
- Sök avancerade konfigurationsanvisningar
- Ladda ned programuppdateringar
- Delta i supportforum
- Hitta information om garanti och regler
- Åtkomst till mobila utskriftsresurser

### Kabelnätverksanslutning (Ethernet)

- Verifiera att skrivaren är ansluten till rätt nätverksport med en kabel av rätt längd.
- Kontrollera att lamporna vid nätverksporten är tända.
- Kontrollera att skrivardrivrutinen är installerad på datorn.
- Testa nätverksanslutningen genom att skicka ett pingkommando till skrivaren:
  - Windows:** Klicka på **Start** > **Kör**. Skriv **cmd**, och tryck på **Retur**. Skriv **ping**, skriv ett mellanrum, skriv skrivarens IP-adress och tryck sedan på **Retur**. **Exempel på IP-adress:** 192.168.0.1
  - OS X:** Öppna nätverksverktyget och skriv in IP-adressen i **ping**-rutan. Tryck på **Retur**. **Exempel på IP-adress:** 192.168.0.1
- Om fönstret visar returtider fungerar nätverket.
- Om ping-kommandot inte fungerar kan du prova att starta om skrivaren och kontrollera alla anslutningsstegen igen.

### Trådlös nätverksanslutning

- Kontrollera att nätverkskabeln inte är ansluten. Skrivaren kan inte anslutas till ett trådlös nätverk när en nätverkskabel ansluts.
- Kontrollera att skrivaren och den trådlösa routern är påslagna och strömförsörjda. Kontrollera även att den trådlösa omkopplaren är aktiverad.
- Kontrollera att skrivaren är inom det trådlösa nätverkets täckning. För de flesta nätverk måste skrivaren vara inom 30 m 100 ft från den trådlösa åtkomstpunkten (trådlösa routern).
- Kontrollera att skrivardrivrutinen är installerad på datorn.
- Kontrollera att datorn och skrivaren är anslutna till samma trådlösa nätverk.
- I Mac OS X kontrollerar du att den trådlösa routern stöder Bonjour.
- Starta om den trådlösa routern.

### Gör ett trådlös diagnostiktest

1. Svep på kontrollpanelen och tryck på knappen **Inställningar**.
2. Välj **Självdiagnostik** och välj sedan **Kör trådlöst test**.







Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

#### Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

#### FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. HP shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document sans l'autorisation écrite préalable de HP est interdite, sauf dans des conditions conformes aux lois relatives au copyright.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresses accompagnant ces mêmes produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans le présent document.

#### Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

#### Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des règles de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au manuel de l'utilisateur au format électronique. HP ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

